

Pallet Dismantler
**Manual de seguridad, operación,
mantenimiento y piezas.**

**Electric Center Drop Table Models rev.A2.06
PD200ECDT**

**¡La seguridad es nuestro inte-
rés principal!**

Form #2316-1

Models Effected:

PD200A10-CUW72
PD200A10-CUW84

PD200B10-CU
PD200B10-CU-HS
PD200B10-CUW72
PD200B10-CUW84

PD200C10-CU
PD200C10-CU-HS
PD200C10-CUW72
PD200C10-CUW72-HS
PD200C10-CUW84



¡ADVERTENCIA! Lee y entiende esto
manual antes de usar esta máquina.

California
Proposition 65 Warning



WARNING: Breathing gas/diesel engine exhaust exposes you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

- Always start and operate the engine in a well-ventilated area.
- If in an enclosed area, vent the exhaust to the outside.
- Do not modify or tamper with the exhaust system.
- Do not idle the engine except as necessary.

For more information go to **www.P65warnings.ca.gov**.



WARNING: Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection.

For more information go to **www.P65Warnings.ca.gov/wood**.

Active Patents assigned to Wood-Mizer, LLC

Wood-Mizer, LLC has received patents that protect our inventions which are a result of a dedication to research, innovation, development, and design. Learn more at: woodmizer.com/patents

©2022 Wood-Mizer LLC

Printed in the United States of America, all rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any form by any photographic, electronic, mechanical or other means or used in any information storage and retrieval system without written permission from

Wood-Mizer, LLC
8180 West 10th Street
Indianapolis, Indiana 46214

Tabla de Contenidos

Sección-Página

SECCIÓN 1	INTRODUCCIÓN	1-1
1.1	Sobre este manual.....	1-1
1.2	Cómo obtener servicio.....	1-2
1.3	Especificaciones	1-4
1.4	Garantía	1-5
SECCIÓN 2	SEGURIDAD GENERAL	2-1
2.1	Símbolos de seguridad.....	2-1
2.2	Para modelos con motor	2-4
2.3	Procedimientos de bloqueo eléctrico.....	2-6
SECCIÓN 3	CONFIGURACIÓN Y OPERACIÓN	3-1
3.1	Preparación del lugar	3-1
3.2	Instalación en sitio/Ensamble	3-1
3.3	Operación	3-2
SECCIÓN 4	MANTENIMIENTO	4-1
4.1	Mantenimiento general después de cada uso.....	4-1
4.2	Encarrilamiento de la sierra.....	4-1
4.3	Cambiar la sierra.....	4-3
4.4	Retire el cubo de transmisión	4-5
SECTION 5	PIEZAS	5-1
5.1	Cómo utilizar la lista de piezas.....	5-1
5.2	Pallet Dismantler Assembly	5-2
5.3	Pallet Dismantler Parts (Drive Side)	5-3
5.4	Motors.....	5-5
5.5	Pallet Dismantler Parts (Idle Side)	5-6
5.6	Pallet Dismantler Table Parts	5-7
5.7	Table Control Assembly	5-8
5.8	Motor Control Assembly (rev A2.00+)	5-9
5.9	Motor Control Assembly (rev A1.00 - A2.00).....	5-11
5.10	Blade Guide Assembly	5-12
5.11	Decals	5-13

SECCIÓN 1 Introducción

1.1 Sobre este manual

Le agradecemos que haya comprado una desmanteladora de tarimas Wood-Mizer! Con un mantenimiento y un uso adecuado, la desmanteladora de tarimas le ofrecerá un excelente rendimiento durante años.



¡PRECAUCIÓN! Lea este manual de forma íntegra antes de manejar el equipo. Tenga en cuenta todas las advertencias de seguridad del manual y las que figuran en el equipo. Mantenga este manual con el equipo en todo momento, independientemente de quién sea el dueño.



Lea todos los manuales adicionales suministrados por el fabricante y observe todas las instrucciones de seguridad correspondientes, incluyendo indicaciones de peligro, advertencia y precaución.

La desmanteladora de tarimas debe ser usada solamente por personas que han leído y entendido todo el manual del operario. La desmanteladora de tarimas no debe ser utilizada por niños ni cerca de ellos.



1.2 Cómo obtener servicio

Wood-Mizer se compromete a ofrecerle la tecnología más avanzada, los equipos de mayor calidad y el mejor servicio al cliente disponible en el mercado actual. Evaluamos constantemente las necesidades de nuestros clientes para asegurarnos de que estamos atendiendo las demandas actuales del procesamiento de la madera. Sus comentarios y sugerencias son bienvenidos.

INFORMACIÓN GENERAL DE CONTACTO

A continuación se enumeran números telefónicos gratuitos para el *territorio continental* de los Estados Unidos y Canadá. Consulte en la página siguiente la información de contacto de establecimientos Wood-Mizer.

	Estados Unidos	Canadá
Ventas	1-800-553-0182	1-877-866-0667
Mantenimiento	1-800-525-8100	1-877-866-0667
Página web	www.woodmizer.com	www.woodmizer.ca
E-mail	woodmizer@woodmizer.com	oninfo@woodmizer.com

Horario de oficina: Todos los horarios son la hora estándar del este.

Lunes a viernes	Sábado (Solo la oficina de Indiana- nápolis)	Domingo
8 a.m. a 5 p.m.	8 a.m. a 12 p.m.	Cerrado

Por favor, tenga el número de identificación de su vehículo y su número de cliente listos cuando llame.

Wood-Mizer aceptará estos métodos de pago:

- Visa, Mastercard, o Discover
- CCE (Cobro contra entrega)
- Prepago
- Neto 15 días (con crédito aprobado)

Tenga presente que puede haber cargos de envío. Los cargos de manejo se basan en el tamaño y cantidad del pedido. En la mayoría de los casos, los envíos de piezas se hacen el mismo día en que se recibe el pedido. Por un cargo adicional, se dispone de despacho con recepción al segundo día o al día siguiente.

1**Introducción***Cómo obtener servicio*

Si compró su transportador para sierra de procesamiento de palets fuera de Estados Unidos o Canadá, contacte con el distribuidor para obtener servicio.

LOCALIZACIONES DE WOOD-MIZER

Oficina Matriz Mundial en EE. UU.	Oficina Matriz Canadiense
<p><i>Sirviendo a Norteamérica, Sudamérica, Oceanía y Este Asiático</i></p> <p>Wood-Mizer LLC 8180 West 10th Street Indianápolis, IN 46214</p> <p>Teléfono: 317.271.1542 o 800.553.0182 Servicio al Cliente: 800.525.8100 Fax: 317.273.1011 Email: infocenter@woodmizer.com</p>	<p><i>Sirviendo a Canadá</i></p> <p>Wood-Mizer en Canadá 396 County Road 36, Unit B Lindsay, ON K9V 4R3</p> <p>Teléfono: 705.878.5255 o 877.357.3373 Fax: 705.878.5355 Email: ContactCanada@woodmizer.com</p>
Oficina central en Brasil	Oficina central europea
<p><i>Sirviendo a Brasil</i></p> <p>Wood-Mizer do Brasil Rua Dom Pedro 1, No: 205 Bairro: Sao Jose Ivoti/RS CEP:93.900-000</p> <p>Tel.: +55 51 9894-6461/ +55 21 8030-3338/ +55 51 3563-4784 Email: info@woodmizer.com.br</p>	<p><i>Sirviendo a Europa, África y Oeste Asiático</i></p> <p>Wood-Mizer Industries Sp. z o.o. Nagorna 114 62-600 Kolo, Polonia</p> <p>Teléfono: +48.63.26.26.000 Fax: +48.63.27.22.327</p>
Sucursales y Centros de venta autorizados	
Para consultar la lista completa de distribuidores, visite www.woodmizer.com	

1.3 Especificaciones

Dimensiones de la máquina:

Longitud: 10.5 ft (3.2 m), 11 ft, (3.35 m) 11.5 ft (3.50 m)
Anchura: 5 ft (1,5m)
Altura: 4 ft (1,2m)
Weight: 1,800 lbs (820 k)

Manejo de materiales:

Estándar 60" (1,52 m)
Wide (SW) 66" (1,68 m)
72 (S72) 72" (1,83 m)

Potencia

19 HP Motor de gasolina
PD200A10 230v 1ph 10hp
PD200B10 230v 3ph 10hp
PD200C10 460v 3ph 10hp

Sierra:

Velocidad 2,200 pies/min (670 m/min)
Material Bi-metal
Tamaño: 1-1/4" x 0,042 de espesor
Vida útil esti- 1 200 palets o 3 días de producción
Dientes: 5-8 dientes variables por pulgada

Presión de aire:

Min: 80 psi (5.6 Kg/cm)
Máx: 120 psi (8.4 Kg/cm)

Ruedas de transmisión:

Medida del 15" (381mm) - 6 argollas x 5.5 pulgadas circu-
Medida del neu- ST205/75D-15 cubierta diagonal solamente

1.4 Garantía

Wood-Mizer® LLC
Garantía limitada del producto

Wood-Mizer®

Wood-Mizer LLC (“Garante”), una empresa de Indiana con sede en 8180 West Tenth Street, Indianápolis, IN 46214-2400 EE. UU., garantiza al comprador (“Comprador”) que durante el plazo establecido en el presente documento y sujeto a los términos, condiciones y limitaciones especificados, los equipos fabricados por el Garante estarán libres de defectos en lo que respecta al material y la mano de obra atribuibles al Garante, siempre y cuando, durante el plazo de garantía establecido en el presente, los equipos se instalen, operen y mantengan de acuerdo con las instrucciones suministradas por el Garante.

PRODUCTO	TIPO DE MODELO	DURACIÓN DE LA GARANTÍA		FECHA DE VIGENCIA
		EE. UU. Y CANADÁ	FUERA DE EE. UU. Y CANADÁ	
Aserraderos, reaserraderos y cortadores de bordes portátiles	LT, HR, EG, LX	Dos años	Un año	Fecha de compra
Aserraderos portátiles con chasis	LT28, LT35, LT40, LT50, LT70, LX450	Dos años, sin incluir el chasis, el cual tendrá una garantía de cinco años.	Un año	
Aserraderos, reaserraderos y cortadores de bordes industriales	WM, HR, EG, TVS, SVS, FS	Un año	Un año	Fecha de compra o fecha de instalación/formación (si corresponde), lo que suceda primero, sin exceder seis meses a partir de la fecha de compra.
Manejo de materiales	TWC, IC, TD, LD, GC, CR, CB, CC	Un año	Un año	
Sierras de procesamiento de palets	PD	Un año	Un año	
Equipos de mantenimiento de sierras	BMS, BMT, BMST	Un año	Un año	Fecha de compra
Opciones y accesorios	Varios	Un año*	Un año ¹	
Moldeadores, hornos	MP, SD	Un año	Un año	
Piezas de repuesto	Varios	90 días	90 días	

¹ * La garantía de las opciones coincidirá con la garantía del equipo principal cuando su adquisición aparezca reflejada en la misma factura.

EXCLUSIONES DE 90 DÍAS, GARANTÍA LIMITADA DE UNO Y DOS AÑOS.

De acuerdo con esta garantía, el Garante no tendrá **ninguna** responsabilidad de ningún componente sujeto a desgaste, incluidos, entre otros, correas, guiasieras, sierras, escobillas de motor eléctrico, interruptores de tambor, filtros, vástagos, mangueras, cojinetes

(sin incluir los cojinetes de transmisión cilíndricos), bujes, portadores de cables y bujías. Todos los componentes sujetos a desgaste se suministran **"tal cual"**, sin ninguna garantía por parte del Garante. Esta garantía limitada no cubre los defectos derivados de uso inadecuado, negligencia, alteraciones, daños ocasionados por sobrecarga, condiciones anómalas, uso excesivo, accidente o falta de servicios normales de mantenimiento.

Varios de los componentes empleados en la fabricación de los equipos, pero que no los fabrica el Garante, como por ejemplo, ganchos de trozas, centrales eléctricas, visores láser, baterías, neumáticos y ejes de remolque, poseen garantías concedidas por los fabricantes de los equipos originales (se pueden solicitar copias escritas previa solicitud). El Garante no garantiza dichos elementos por separado. Los componentes o equipos fabricados por terceros no están cubiertos por esta garantía. El Garante, sin embargo, prestará la asistencia necesaria al Comprador para presentar reclamaciones contra las garantías aplicables a dichos componentes tal como fueron suministrados por los fabricantes de los equipos originales antes mencionados. Los componentes o equipos fabricados por terceros no están cubiertos por esta garantía.

GARANTÍA DEL CHASIS LIMITADA A CINCO AÑOS

La garantía del chasis limitada a cinco años antes descrita NO cubre (a) cualquier daño derivado de un accidente, remolque incorrecto, sobrecarga, trato y uso indebidos, condiciones anómalas, negligencia, uso excesivo o falta de mantenimiento, (b) óxido provocado por la exposición a condiciones climáticas corrosivas, o (c) el cabezal del aserradero, carruaje, eje, frenos o cualquier componente hidráulico o eléctrico sujeto al chasis.

OBLIGACIONES DEL GARANTE EN LO RELATIVO A DEFECTOS

En caso de que el equipo deje de funcionar debido al estado defectuoso de los materiales o a la mano de obra atribuibles al Garante en condiciones normales de uso y servicio dentro del plazo de garantía establecido, la única solución para el Comprador y la única responsabilidad del Garante consistirá en reemplazar o reparar, según el propio y exclusivo criterio del Garante, cualquier pieza defectuosa en las instalaciones del Garante sin coste alguno para el Comprador, si tal defecto existe. La decisión de si un producto está defectuoso la tomará el Garante, según su propio y exclusivo criterio. El Comprador deberá notificar al Garante del estado defectuoso de cualquier pieza antes de enviarla. El Garante, según su exclusivo criterio, podrá cubrir los gastos incurridos en el envío de piezas defectuosas al Garante para su evaluación, siempre y cuando el Garante no sea responsable de la mano de obra, el tiempo de viaje, la distancia recorrida, la extracción, la instalación o los daños fortuitos o resultantes. No obstante, el Comprador deberá devolver cualquier pieza que supere las 140 libras (63,5 kg) de peso a las instalaciones del Garante más cercanas, asumiendo su coste, en caso de que el Garante solicite su devolución. El Garante dispondrá de un plazo razonable para reparar o reemplazar la pieza defectuosa. En caso de que el Garante determine que el producto no está defectuoso, de acuerdo con las condiciones de esta garantía y según el propio y exclusivo criterio del Garante, el Comprador asumirá cualquier gasto incurrido por el Garante a la hora de devolver el equipo al Comprador.

LIMITACIONES Y RENUNCIAS DE RESPONSABILIDAD DE OTRAS GARANTÍAS

EL GARANTE RECHAZA TODA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE NO INCUMPLIMIENTO Y DE PROPIEDAD, A EXCEPCIÓN DE LAS DISPOSICIONES DE GARANTÍA ANTES ESPECIFICADAS. Ninguna declaración o afirmación hecha por los representantes del Garante, ya sea verbal o escrita, incluidas fotografías, folletos, muestras, modelos u otros materiales de venta, constituye una garantía o fundamento para emprender acciones legales contra el Garante. No existen otras declaraciones, promesas, acuerdos, cláusulas, garantías, estipulaciones o condiciones por parte del Garante, tanto explícitas como implícitas, fuera de lo establecido en el presente documento. EL COMPRADOR INICIAL Y CUALQUIER USUARIO O BENEFICIARIO POTENCIAL DE ESTE EQUIPO NO TENDRÁ DERECHO A RECIBIR POR PARTE DEL GARANTE INDEMNIZACIÓN ALGUNA POR DAÑOS O PÉRDIDAS INDIRECTOS, ESPECIALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, RESULTANTES O FORTUITOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS DERIVADOS POR LA PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, DE INGRESOS, DE PRODUCTOS, DE BENEFICIOS, DE NEGOCIOS, DE USO, DE FONDO DE COMERCIO O DE INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL POR NINGUNA RAZÓN, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, GARANTÍA O DEFECTO DEL PRODUCTO INDEPENDIEMENTE DE LA NEGLIGENCIA EXCLUSIVA, CONJUNTA O CONCURRENTE, DEL INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, DEL INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, DE LA RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O DE CUALQUIER OTRA NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD LEGAL DEL GARANTE O DEL COMPRADOR, O DE SUS EMPLEADOS O REPRESENTANTES. El Garante no asegura que sus equipos cumplan con los requisitos de cualquier código de seguridad específico o condición gubernamental.

Los elementos defectuosos que se reemplacen de acuerdo con las condiciones de esta garantía se convertirán en propiedad del Garante.

CAMBIOS EN EL DISEÑO

El Garante se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño de sus productos ocasionalmente sin previa notificación y sin la obligación de aplicar los cambios pertinentes a los productos fabricados previamente.

DERECHOS DEL COMPRADOR

La validez y vigencia de esta garantía limitada, así como su interpretación, uso y efecto, dependerán únicamente de los principios del Derecho y de equidad del Estado de Indiana (Estados Unidos). La presente garantía limitada otorga al Comprador ciertos derechos legales. Asimismo, el Comprador podrá disfrutar de otros derechos, los cuales varían de un estado a otro. Algunos estados podrían no permitir restricciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas o a la exclusión o limitación de daños fortuitos o resultantes, por lo que algunas de las restricciones y exclusiones antes detalladas podrían no ser aplicables. En caso de que una o varias disposiciones de la presente garantía sean declaradas no válidas, ilegales o no aplicables en algún aspecto, la vali-

dez, legalidad y aplicabilidad de las demás disposiciones de la garantía no se verán afectadas.

INTERPRETACIONES

La presente garantía refleja la totalidad de las condiciones acordadas entre el Garante y el Comprador, y sustituye cualquier entendimiento o acuerdo previo relativo al mismo asunto. La presente garantía podrá modificarse únicamente por escrito, haciendo referencia a la misma y con la firma tanto del Garante como del Comprador.

Fecha de entrada en vigor: 1 de enero de 2018

© 2013 Wood-Mizer LLC – 8180 West 10th Street, Indianapolis, IN 46214

SECCIÓN 2 Seguridad general

RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO



¡IMPORTANTE! Es siempre responsabilidad del propietario seguir las instrucciones de seguridad así como cumplir con todas las leyes, disposiciones y reglamentos locales, regionales y estatales sobre la tenencia y el manejo del equipo. Todos los propietarios deben conocer estas instrucciones de seguridad y leyes, y acatarlas en su totalidad durante el uso o el transporte del equipo.



¡ADVERTENCIA! Limpie el serrín de los protectores, rejillas, cajas de control o cualquier otra zona donde pueda acumularse serrín **después de cada turno de trabajo**. De lo contrario, se pueden producir incendios.



NOTA: En esta sección se listan instrucciones de seguridad sobre **lesiones personales**. Las instrucciones de seguridad relacionadas exclusivamente con daños al equipo aparecen en las secciones pertinentes del manual.

2.1 Símbolos de seguridad

Los siguientes símbolos y palabras señalizadoras requieren su atención a instrucciones relacionadas con su seguridad personal. Asegúrese de observar y acatar estas instrucciones.



¡PELIGRO! indica una situación de riesgo inminente que, en caso de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA! sugiere una situación de riesgo potencial que, en caso de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡PRECAUCIÓN! se refiere a situaciones de riesgo potencial que, en caso de no evitarse, pueden provocar lesiones personales menores o moderadas o bien daños al equipo.



¡IMPORTANTE! indica información vital.

NOTE: brinda información útil.

RESPETE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



¡IMPORTANTE!



- Mantenga a los niños alejados del área de trabajo.
- Lea todo el Manual del Operario antes de usar el equipo.
- Tenga en cuenta todas las advertencias de seguridad del manual y las que figuran en la máquina.
- Mantenga este manual con la máquina en todo momento, independientemente de quién sea el dueño.
- Lea todos los manuales adicionales suministrados por el fabricante.
- Obedezca todas las instrucciones de seguridad correspondientes, incluidas las indicaciones de peligro, advertencia y precaución.
- Sólo deberán utilizar el equipo aquellas personas que hayan leído y entendido todo el manual del operador.

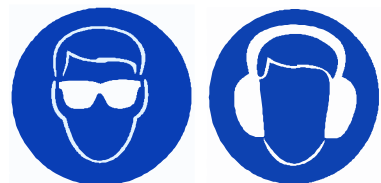
USE ROPAS DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! Antes de operar el equipo, asegúrese de no tener ninguna prenda personal ni alhajas sueltas. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Use siempre protección para las manos, los ojos, los oídos y los pies al realizar tareas de mantenimiento en el equipo. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO



¡PELIGRO! No opere el equipo sin **todos** los protectores y tapas en su lugar. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Monte el equipo sobre un piso firme y nivelado. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Verifique que la presión de los neumáticos sea de entre 50 y 55 psi. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

MANTENGA ALEJADAS LAS MANOS



¡PELIGRO! Mantenga las manos a una distancia de al menos 12" (30 cm) de la sierra. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡PELIGRO! Apague la corriente antes de retirar los residuos o realizar cualquier otra tarea de mantenimiento. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Evite el contacto con las partes calientes (motores). De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

Deje que el sistema se enfríe lo suficiente antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento, incluida la retirada de residuos.



¡ADVERTENCIA! Evite el contacto con el filo de las sierras de corte. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



MANTENGA LIMPIOS EL EQUIPO Y EL ÁREA CIRCUNDANTE.



¡PELIGRO! Mantenga una ruta despejada y limpia para posibilitar la circulación en las cercanías del equipo y las áreas de almacenamiento de material. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.




¡ADVERTENCIA! No permita que los niños accedan a la zona donde se encuentra el equipo. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.


DESECHE DEBIDAMENTE LOS SUBPRODUCTOS DE LA MADERA



¡IMPORTANTE! Siempre deseche adecuadamente los subproductos de la madera, incluidos el serrín, las virutas y otros restos, como los desechos provenientes del funcionamiento de la máquina (refrigerante, aceite, combustible, filtros de aceite y de combustible, etc.).


MANTENGA EN BUENAS CONDICIONES LAS CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD


 **¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que todas las calcomanías de seguridad se encuentren siempre limpias y legibles. Para evitar lesiones personales y daños al equipo, reemplace todas las calcomanías de seguridad que se encuentren dañadas. Contacte con su distribuidor local o llame a su Representante de Servicio al Cliente para solicitar más calcomanías.


 **¡IMPORTANTE!** Si cambia un componente que tiene una calcomanía de seguridad pegada, asegúrese de que el nuevo componente también la tenga.


2.2 Para modelos con motor


MANEJE LOS COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES CON SEGURIDAD

 **¡PELIGRO!** Mantenga el combustible y los lubricantes fuera del alcance de los niños. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

 **¡PELIGRO!** Nunca fume, suelde, pula ni provoque chispas cerca del motor o los tanques de almacenamiento. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.


 **¡PELIGRO!** Nunca derrame combustible sobre un motor caliente. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.


 **¡ADVERTENCIA!** Guarde la gasolina lejos de materiales inflamables. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!** No emplee nunca combustibles o líquidos inflamables para limpiar la cuña. De lo contrario se puede dañar el equipo y provocar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIONES DURANTE EL MANEJO DEL MOTOR DE GASOLINA

 **¡PELIGRO!** Use el motor o máquina solamente en lugares con buena ventilación. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

 **¡PELIGRO!** No opere el motor o máquina en lugares cerrados o en espacios confinados. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡PELIGRO! No opere un motor que presente una pérdida de combustible o de aceite, ya que podría producirse un incendio. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

TENGA CUIDADO AL TRABAJAR CON BATERÍAS



¡PELIGRO! Mantenga las baterías alejadas de las chispas, llamas, cigarrillos encendidos u otras fuentes de ignición en todo momento. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡PELIGRO! Use siempre gafas de seguridad y un protector de la cara cuando trabaje cerca de baterías. No hacerlo puede provocar heridas graves.



¡ADVERTENCIA! Los bornes de la batería, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de tocarlos. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Cargue la batería en un lugar con buena ventilación. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Desconecte el cable del borne negativo de la batería antes de realizar reparaciones en el sistema eléctrico de 12 voltios. De lo contrario se puede provocar lesiones personales y/o daños al sistema eléctrico.



¡ADVERTENCIA! No trate de cargar una batería congelada. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡PRECAUCIÓN! No sobrecargue la batería. Sobrecargar la batería puede reducir la vida útil de la batería.



¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes de remolcar la sierra de procesamiento de palets. Si la batería no está totalmente cargada, una excesiva vibración podría reducir la vida útil de la batería.

PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA ANTE EL CONTACTO CON COMPONENTES DE BATERÍA (PLOMO/ÁCIDO SULFÚRICO) según la SDS (ficha de seguridad):

CONTACTO CON LOS OJOS	Ácido sulfúrico y plomo: Enjuague los ojos inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos, abriendo los párpados. Si el ácido ha entrado en contacto directo con los ojos, busque atención médica inmediatamente.
CONTACTO CON LA PIEL	Ácido sulfúrico: Enjuague la(s) zona(s) afectada(s) con abundante agua, realizando una ducha de emergencia (si es posible) durante al menos 15 minutos. Retire las prendas contaminadas, incluido el calzado. Si los síntomas persisten, busque atención médica. Lave las prendas contaminadas antes de volver a utilizarlas. Deseche el calzado contaminado. Plomo: Lave la zona inmediatamente con agua y jabón.
INGESTA	Ácido sulfúrico: Administre grandes cantidades de agua. NO induzca el vómito o podría producir la aspiración hacia los pulmones, lo que puede provocar lesiones permanentes o la muerte; consulte con un médico.
INHALACIÓN	Ácido sulfúrico: Proporcione inmediatamente una fuente de aire puro. Si la persona no respira, realice respiración artificial. Si la persona tiene dificultad para respirar, proporcione oxígeno. Consulte con un médico. Plomo: Aleje a la persona de la zona de exposición, indique que haga gárgaras, lave la nariz y los labios; consulte con un médico.

2.3 Procedimientos de bloqueo eléctrico

REGLAS PARA USAR EL PROCEDIMIENTO DE BLOQUEO

Se debe bloquear el equipo para proteger contra el funcionamiento accidental o inadvertido cuando tal operación pudiera ocasionar lesiones al personal. No intente operar ningún interruptor ni válvula que tenga un bloqueo. Los procedimientos de bloqueo se deben utilizar durante:

Tabla 1:

El cambio o ajuste de sierras	El mantenimiento eléctrico
Las operaciones de desatascado	La recuperación de herramientas o piezas del área de trabajo
La limpieza	Las actividades donde se han abierto o quitado protectores o el protector del panel eléctrico
Las reparaciones mecánicas	

Los riesgos de mantenimiento incluyen:

Tabla 2:

Contacto con la sierra	Proyectiles (sierras o trozos de madera arrojados)
Puntos de mordedura	Electricidad
Retrocesos	

El no realizar el bloqueo puede dar como resultado:

Tabla 3:

Cortes	Lesión grave y muerte
Aplastamiento	Amputación
Ceguera	Quemaduras
Perforación	Electrochoque
Electrocución	

Para controlar los peligros de mantenimiento:

- Se deben seguir los procedimientos de bloqueo correspondientes (ver norma OSHA 1910.147).
- Nunca se confíe en el control de parada de la máquina para la seguridad en el mantenimiento (paradas de emergencia, botones de encendido/apagado, enclavamientos).
- No se acerque a las sierras en movimiento o los sistemas de avance. Deje que todas las piezas que se desplazan por inercia paren por completo.
- Se deben bloquear el suministro eléctrico y el suministro de aire.
- Donde no se pueda utilizar procedimientos de bloqueo establecidos (diagnóstico eléctrico o diagnóstico dinámico mecánico), se deben utilizar técnicas alternativas de protección efectiva que pueden exigir destrezas especiales y planeamiento.
- Siempre observe prácticas de operación segura en el lugar de trabajo.

PROCEDIMIENTO DE BLOQUEO

Procedimientos de bloqueo según la norma OSHA 1910.147, apéndice A:

GENERAL

A continuación se indica un sencillo procedimiento de bloqueo para ayudar a los propietarios/operadores a desarrollar sus procedimientos y cumplir con lo estipulado en la norma OSHA 1910.147. Cuando los dispositivos de aislamiento de energía no se pueden bloquear, se puede emplear un sistema de señalización, siempre que el propietario/operador cumpla con lo estipulado en la norma sobre la necesidad de formación adicional e inspecciones periódicas más rigurosas. Cuando se emplea un sistema de señalización y los dispositivos de aislamiento de energía se pueden bloquear, el propietario/operador debe proporcionar una protección integral del operador (ver norma OSHA 1910.147, párrafo (c)(3)), y se requieren formación adicional e inspecciones periódicas más rigurosas. En el caso de sistemas más complejos, podría ser necesario desarrollar, documentar y emplear procedimientos más exhaustivos.

PROPÓSITO

Este procedimiento establece los requisitos mínimos para el bloqueo de dispositivos de aislamiento de energía siempre que se realicen tareas de mantenimiento o reparación de máquinas o equipos. Se debe seguir este procedimiento para garantizar que la máquina o el equipo está parado, aislado de fuentes de energía potencialmente peligrosas y bloqueado antes de que el personal realice cualquier tarea de mantenimiento o reparación en la que la activación o el arranque imprevisto de la máquina o el equipo, o la liberación de energía almacenada, podría provocar lesiones.

CUMPLIMIENTO DEL PROGRAMA

Todo el personal tiene el deber de cumplir con las restricciones y limitaciones que se les imponen durante el accionamiento del bloqueo. El personal autorizado debe realizar el bloqueo conforme a este procedimiento. Cuando un operador observe que una máquina o un equipo está bloqueado para la realización de tareas de mantenimiento o reparación, no deberá tratar de arrancar, activar ni utilizar dicha máquina o equipo.

SECUENCIA DE BLOQUEO

1. Notifique a todo el personal afectado de que la máquina o el equipo en cuestión requieren de mantenimiento o reparación y que dicha máquina o equipo debe permanecer apagado y bloqueado mientras se realiza las tareas de mantenimiento o reparación correspondientes.
2. Los empleados autorizados deberán seguir el procedimiento de la compañía para identificar el tipo y la magnitud de la energía que utiliza la máquina o el equipo, deberán comprender los peligros de dicha energía y deberán conocer los métodos para controlarla.
3. Si la máquina o el equipo está en funcionamiento, apáguelo siguiendo el procedimiento de apagado habitual (pulsando el botón de parada, accionando el interruptor, cerrando la válvula, etc.).

4. Desactive el/los dispositivo(s) de aislamiento de energía de modo que la máquina o el equipo esté aislado de la(s) fuente(s) de energía.
5. Bloquee el/los dispositivo(s) de aislamiento de energía por medio del/de los bloqueos individual(es) asignado(s).
6. La energía almacenada o residual (como la que se encuentra en condensadores, resortes, miembros elevados de la máquina, volantes giratorios, sistemas hidráulicos o el aire, gas, vapor o agua a presión, etc.) se debe disipar o contener mediante métodos tales como la conexión a tierra, el reposicionamiento, el bloqueo, el cebado, etc.
7. Asegúrese de que el equipo esté desconectado de la(s) fuente(s) de energía, comprobando, en primer lugar, que ningún miembro del personal esté expuesto y, a continuación, verifique el aislamiento del equipo accionando el pulsador o cualquier otro control de operación habitual, o bien cerciorándose de que el equipo no se activará.



¡PRECAUCIÓN! Tras verificar el aislamiento del equipo, vuelva a poner los controles de operación en posición neutra o de apagado.

8. Ahora la máquina o el equipo está bloqueado.

VOLVER A PONER EN SERVICIO EL EQUIPO

Cuando el mantenimiento o la reparación haya concluido y la máquina o el equipo esté listo para volver a su modo de operación normal, se deberán seguir los siguientes pasos.

1. Inspeccione tanto la máquina o el equipo como el área circundante para asegurarse de que los objetos que no son esenciales para su funcionamiento hayan sido retirados y que los componentes de la máquina o el equipo estén en buen estado operativo.
2. Examine la zona de trabajo para asegurarse de que todo el personal se haya retirado del lugar o bien se encuentre en una posición segura.
3. Verifique que los controles estén en posición neutra.
4. Retire los dispositivos de bloqueo vuelva a conectar la máquina o el equipo.

NOTA: Ciertos bloqueos podrían requerir la activación de la máquina antes de poder ser retirados de forma segura.

5. Notifique a todo el personal afectado de que el mantenimiento o la reparación ha concluido y que la máquina o el equipo está listo para ser utilizado.

PROCEDIMIENTO QUE REQUIERE MÁS DE UNA PERSONA

En los pasos anteriores, si se requiere más de un individuo para bloquear el equipo, **cada uno de ellos deberá poner su propio bloqueo personal en los dispositivos de aislamiento de energía.**

SECCIÓN 3 CONFIGURACIÓN Y OPERACIÓN

3.1 Preparación del lugar

Se necesita una fuente externa de aire comprimido ajustable entre los 80 y los 120 psi (5,6-8,4 Kg/cm).



¡ADVERTENCIA! Haga que un electricista certificado instale el suministro eléctrico de la máquina. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA! Compruebe que los cables de suministro eléctrico no supongan un peligro por posibles tropiezos. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.



¡PRECAUCIÓN! Una tensión incorrecta provocará daños en el motor y en los componentes electrónicos. Haga que un electricista calificado instale el suministro eléctrico antes de comenzar a usar la sierra de procesamiento de palets.



¡IMPORTANTE! El suministro eléctrico debe cumplir las especificaciones del motor en cuanto al calibre del alambre, desconexión con fusibles y el voltaje, las cuales están detalladas en el manual del motor. La instalación eléctrica también debe cumplir los códigos locales.



¡IMPORTANTE! Asegúrese de que la sierra gire en el sentido correcto. Si no es así, pida a un electricista que cambie el sentido de rotación del motor.

3.2 Instalación en sitio/Ensamble



¡PELIGRO! Mantenga una ruta despejada y limpia para posibilitar la circulación en las cercanías de la sierra de procesamiento de palets y las áreas de almacenamiento de material. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.




¡ADVERTENCIA! No permita que los niños accedan a la zona donde se encuentra la sierra de procesamiento de palets. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.





¡ADVERTENCIA! No instale la sierra de procesamiento de palets en un terreno que tenga una inclinación de más de 10 grados. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.


PARA MOTORES DE GASOLINA


 **¡PELIGRO!** No opere este equipo en lugares cerrados o podría producirse una intoxicación por monóxido de carbono. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

3.3 Operación


 **¡PELIGRO!** Mantenga las manos a una distancia de al menos 12" (30 cm) de la sierra. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!** No cargue palets de más de 60" (1,5 m). De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.


 **¡ADVERTENCIA!** Evite el contacto con el filo de las cuñas de corte. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!** Verifique que la presión de los neumáticos sea de entre 50 y 55 psi. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

**PARA MOTORES DE GASOLINA**

 **¡PELIGRO!** No opere este equipo en lugares cerrados o podría producirse una intoxicación por monóxido de carbono. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

Manejo por una sola persona

 **¡IMPORTANTE!** Antes de encender el equipo, asegúrese de que la sierra tiene una tensión adecuada. De lo contrario, podrán ocasionarse daños en los neumáticos de la polea de transmisión.

6. Aumente la tensión girando la manija del dispositivo hasta que el brazo pivote toque el perno de tope.

NOTA: Si se necesita una sierra nueva, consulte Sección [4.3](#) *[Cambiar la sierra.](#)*

Vea la Figura 3-1.

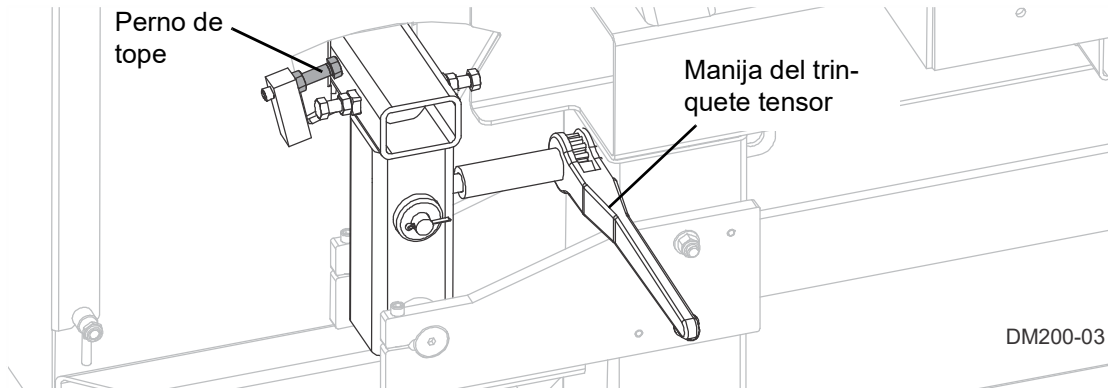


FIG. 3-1

7. Retire las barras de pasada posterior de la parte superior de la mesa soltándolas y extrayéndolas.
8. Ponga en marcha la sierra en las poleas de transmisión durante unos instantes (15 segundos aproximadamente).
9. Apague el equipo.
10. Abra las cubiertas de las poleas portasierra para inspeccionar en encarrilamiento de la sierra.

NOTA: Si la sierra no se encarrila en el centro del neumático, consulte [Sección 4.2 Encarrilamiento de la sierra.](#)

11. Una vez que la sierra esté correctamente encarrilada, cierre las cubiertas de las poleas y encienda el equipo.
12. Ponga en marcha la sierra.

Vea la Figura 3-2.

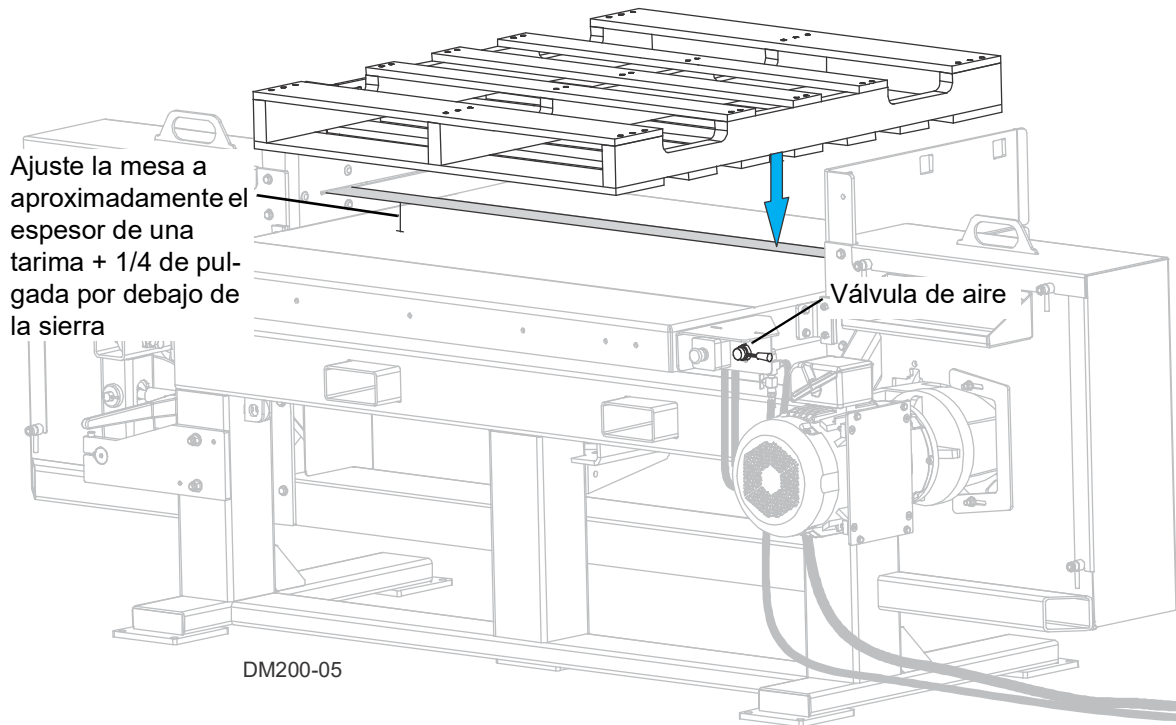


FIG. 3-2

13. Use la válvula de aire para ajustar la mesa a aproximadamente el espesor de una tarima más 1/4 de pulgada (6 mm) por debajo de la sierra.

Controles de la válvula de aire: La posición neutra equivale a las 3 en punto. Suba la manija para elevar la mesa; baje la manija para hacer descender la mesa. Siempre vuelva a poner la manija en posición neutra.

14. Coloque la mitad la palet sobre la sierra y baje el palet de modo que la sierra quede entre dos tarimas. (Vea la Figura 3-2.)

15. Tire del palet desde la sierra.

NOTA: Mueva el palet de un lado a otro a medida que tira de él para facilitar el corte.

16. Levante y gire el palet para procesar la otra mitad de las tarimas.

17. Voltee el palet y repita los pasos Step 14. a Step 16.

18. Retire la última tarima tirando de los larguerillos a izquierda y derecha.

Manejo por dos personas



¡IMPORTANTE! Antes de encender el equipo, asegúrese de que la sierra tiene una tensión adecuada. De lo contrario, podrán ocasionarse daños en los neumáticos de la polea de transmisión.

1. Aumente la tensión girando la manija del dispositivo hasta que el brazo pivote toque el perno de tope.

Vea la Figura 3-3.

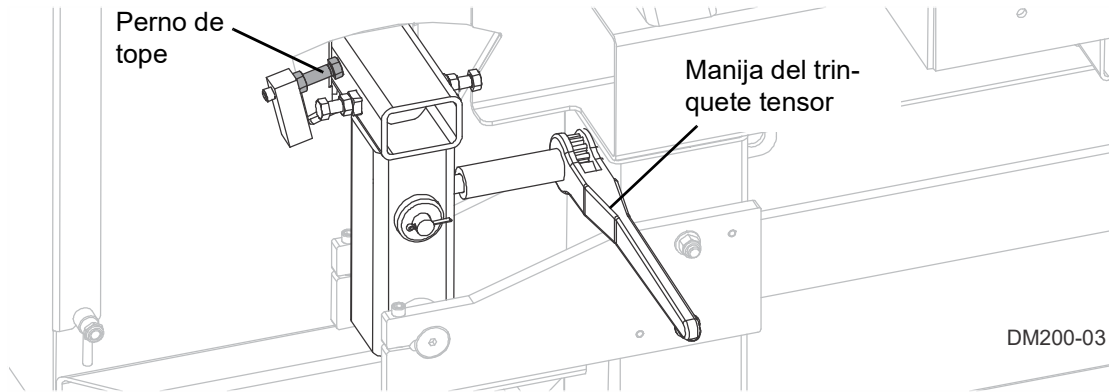


FIG. 3-3

NOTA: Si se necesita una sierra nueva, consulte Sección [4.3 Cambiar la sierra](#).

2. Ponga en marcha la sierra durante unos instantes (15 segundos aproximadamente).
3. Apague el equipo.
4. Abra las cubiertas de las poleas portasierra para inspeccionar el encarrilamiento de la sierra.

NOTA: Si la sierra no se encarrila en el centro del neumático, consulte [Sección 4.2 Encarrilamiento de la sierra](#).

5. Una vez que la sierra esté correctamente encarrilada, cierre las cubiertas de las poleas y encienda el equipo.

Vea la Figura 3-4.

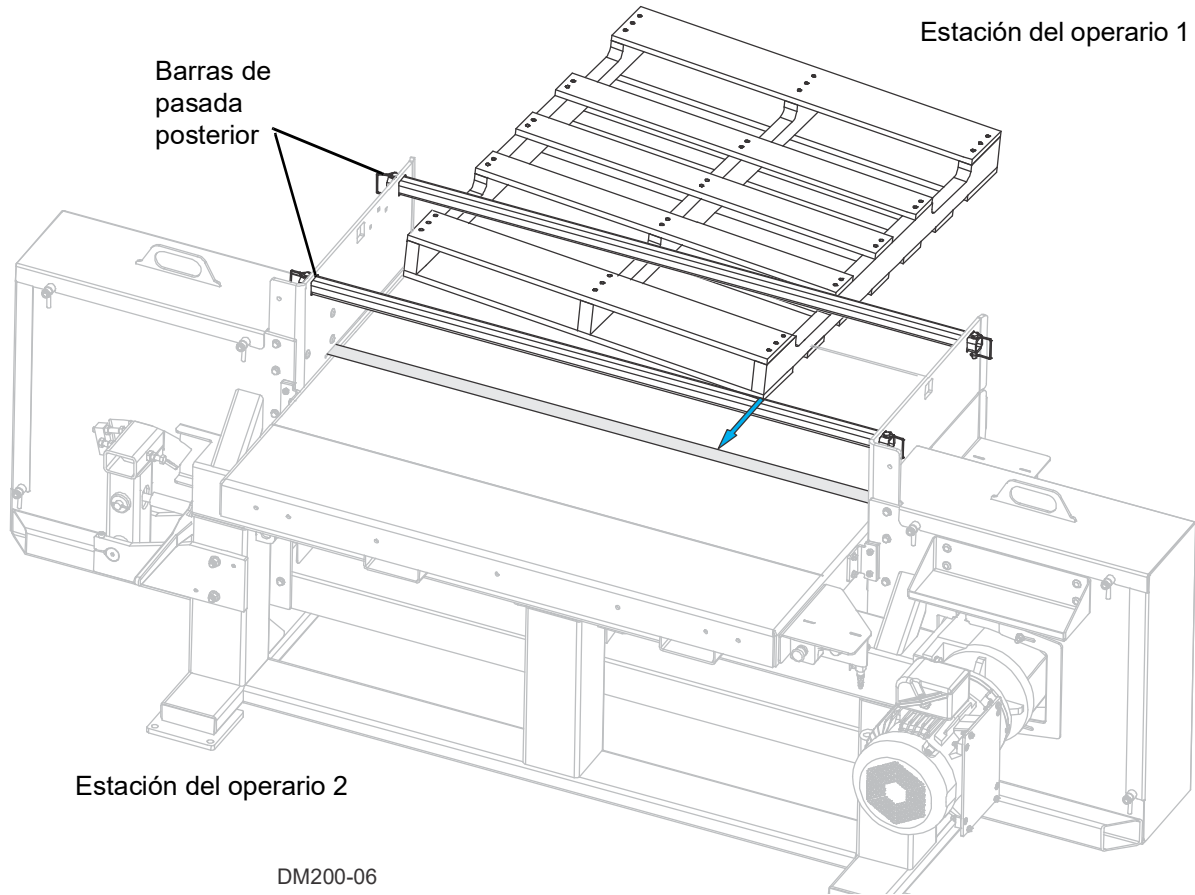


FIG. 3-4

6. Use la válvula de aire para ajustar la mesa a aproximadamente el espesor de una tarima más 1/4 de pulgada (6 mm) por debajo de la sierra.

Controles de la válvula de aire: La posición neutra equivale a las 3 en punto. Suba la manija para elevar la mesa; baje la manija para hacer descender la mesa. Siempre vuelva a poner la manija en posición neutra.

7. **Operario 1:** Coloque el palet sobre la mesa con la parte de la plataforma hacia abajo y contra el tope.
8. **Operario 1:** Ponga en marcha la sierra.



¡IMPORTANTE! Solo una persona debe estar en contacto con el palet durante el corte.

9. **Operario 1:** Con el palet ligeramente en ángulo con respecto a la sierra, empuje la mitad del palet hacia la sierra. (Véase la Figura 3-4.)



¡PELIGRO! Mantenga las manos a una distancia de al menos 12” (30 cm) de la sierra. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

NOTA: Mueva el palet de un lado a otro a medida que empuje o tire de él para facilitar el corte.

10. **Operario 2:** Tire del palet completamente para que pase por la sierra.
11. **Operario 2:** Voltee el palet y colóquelo sobre las barras de pasada posterior.
12. **Operario 1:** Coloque el palet sobre la mesa y contra el tope.
13. **Operario 1:** Con el palet ligeramente en ángulo con respecto a la sierra, empuje la mitad del palet hacia la sierra.
14. **Operario 2:** Tire del palet completamente para que pase por la sierra.
15. **Cualquiera de los operarios:** Apague la sierra.



¡PELIGRO! Apague la corriente antes de retirar los residuos o realizar cualquier otra tarea de mantenimiento. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

16. **Operario 2:** Limpie los desechos y los restos de madera de la mesa para prepararla para el siguiente palet.
17. Repita los pasos Step 7. a Step 16.

SECCIÓN 4 MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar tareas de mantenimiento, bloquee el suministro eléctrico tal como se describe en la sección 2.4. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

Para conocer el diagrama eléctrico, consulte los manuales en línea.

4.1 Mantenimiento general después de cada uso

1. Verifique la existencia de residuos que pudieran afectar a las piezas en movimiento.
2. Limpie los residuos del motor y del tanque de combustible.
3. Compruebe el aceite del motor según las especificaciones incluidas en el manual del fabricante del motor.
4. Verifique que la presión de los neumáticos sea de entre 50 y 55 psi.
5. Compruebe el nivel de aceite de la caja de engranajes según las especificaciones incluidas en el manual del fabricante de la caja de engranajes.



¡IMPORTANTE! NO SOBRELLENE LA CAJA DE ENGRANAJES. La caja de engranajes se monta en posición de montaje en pared B7. En esta posición de montaje, la unidad requiere 6,1 pintas de aceite.

Los lubricantes recomendados son:

Mobile (Mobilgear 630)

Citgo (EP Compound 220)

Castrol (Alpha SP220)

Shell (Omala 220)

Texaco (Meropa 220)

Chevron (Gear Compound EP ISO2200)

4.2 Encarrilamiento de la sierra



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar tareas de mantenimiento, bloquee el suministro eléctrico tal como se describe en la sección 2.4. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

1. Abra las cubiertas de las poleas portasierra para dejar al descubierto la sierra en las poleas de transmisión.
2. Afloje las contratuercas del tensor.

Vea la Figura 4-1.

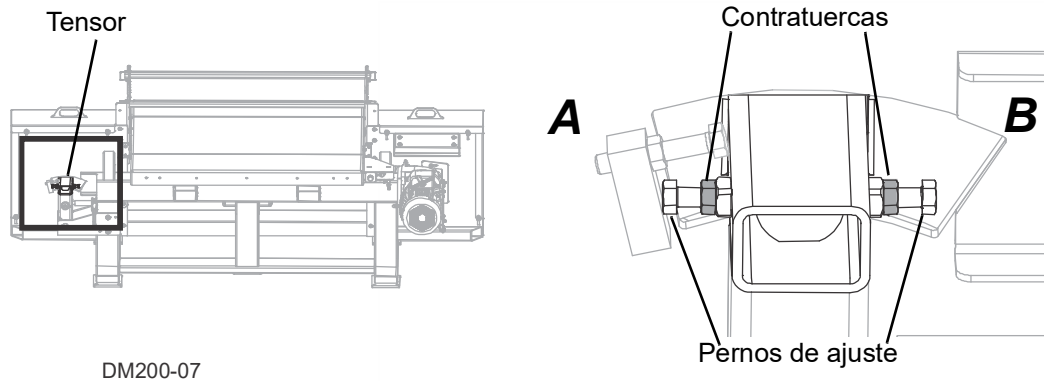


FIG. 4-1

3. Afloje el perno interno (**B**) mientras aprieta el externo (**A**) para mover la sierra hacia el rodamiento del guiasierra.
4. Afloje el perno externo (**A**) mientras aprieta el interno (**B**) para mover la sierra hacia el lado opuesto al rodamiento del guiasierra.



¡IMPORTANTE! No gire los pernos de ajuste más de 1/4 de vuelta por cada ajuste. Se trata de un ajuste muy sensible.

5. Cierre las cubiertas de las poleas portasierra.
6. Ponga en marcha la sierra durante unos instantes (15 segundos aproximadamente).
7. Asegúrese de que el equipo esté apagado antes de realizar los siguientes pasos.
8. Abra las cubiertas de las poleas portasierra para dejar al descubierto la sierra en las poleas impulsoras.
9. Repita los pasos Step 3. a Step 8. según sea necesario hasta que la sierra esté correctamente encarrilada.
10. Una vez haya terminado, apriete las contratuercas.

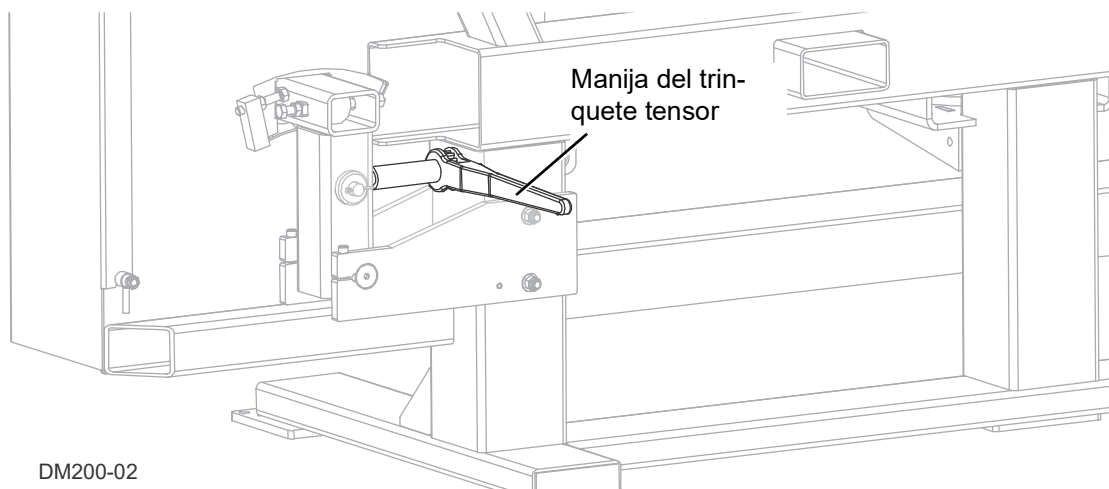
4.3 Cambiar la sierra



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar tareas de mantenimiento, bloquee el suministro eléctrico tal como se describe en la sección 2.4. De lo contrario, se pueden producir daños graves o incluso la muerte.

1. Abra las cubiertas de las poleas portasierra para dejar al descubierto la sierra en las poleas de transmisión.
2. Libere la tensión girando la manija del dispositivo hasta que el brazo pivote esté completamente suelto.

Vea la Figura 4-2.



DM200-02

FIG. 4-2

3. Retire la sierra usada.
4. Instale la nueva sierra en el centro de los neumáticos de la polea de transmisión.



¡IMPORTANTE! Asegúrese de que la sierra esté colocada tal como se muestra en la Figura 4-3.

Vea la Figura 4-3.

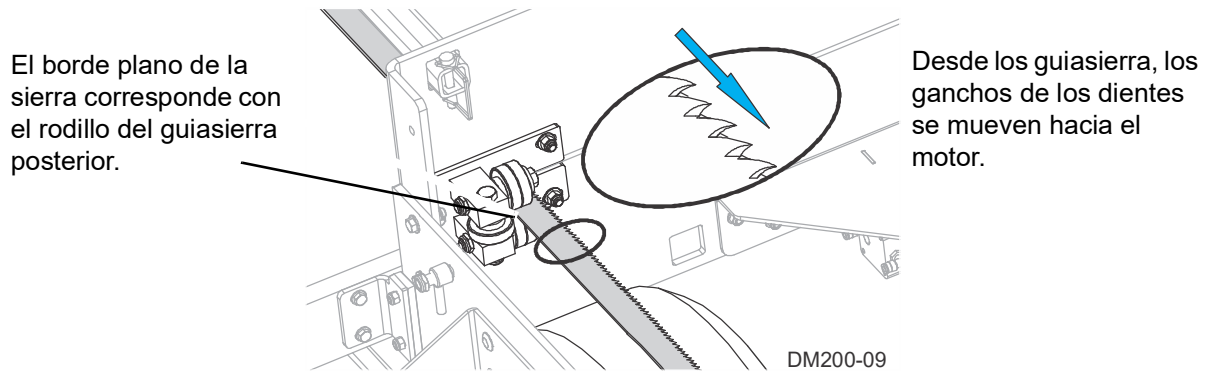


FIG. 4-3

5. Aumente la tensión girando la manija del dispositivo hasta que el brazo pivote toque el perno de tope.

Vea la Figura 4-4.

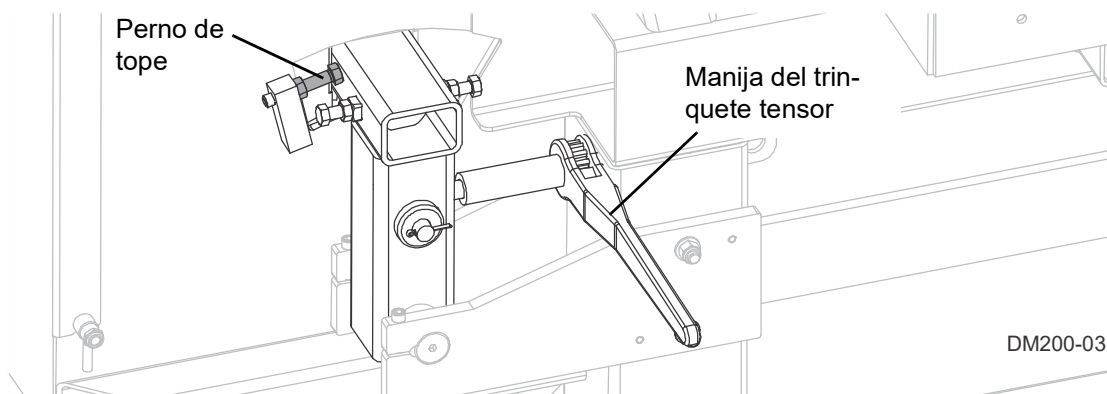


FIG. 4-4

6. Cierre las cubiertas de las poleas portasierra.
7. Ponga en marcha la sierra durante unos instantes (15 segundos aproximadamente).
8. Asegúrese de que el equipo esté apagado antes de realizar los siguientes pasos.
9. Abra las cubiertas de las poleas portasierra para dejar al descubierto la sierra en las poleas de transmisión.

NOTA: Si la sierra no se encarrila en el centro del neumático, consulte [Sección 4.2 Encarrilamiento de la sierra.](#)

10. Una vez que la sierra esté correctamente encarrilada, cierre las cubiertas de las poleas y siga con la operación.

4.4 Retire el cubo de transmisión

De forma ocasional, se deberán cambiar los rodamientos de la caja de engranajes.

1. Retire la cubierta de la polea de transmisión de la sierra.
2. Afloje y retire la sierra. Consulte Sección 4.3 Cambiar la sierra.
3. Retire la polea de transmisión aflojando y retirando las seis tuercas.

Vea la Figura 4-5.

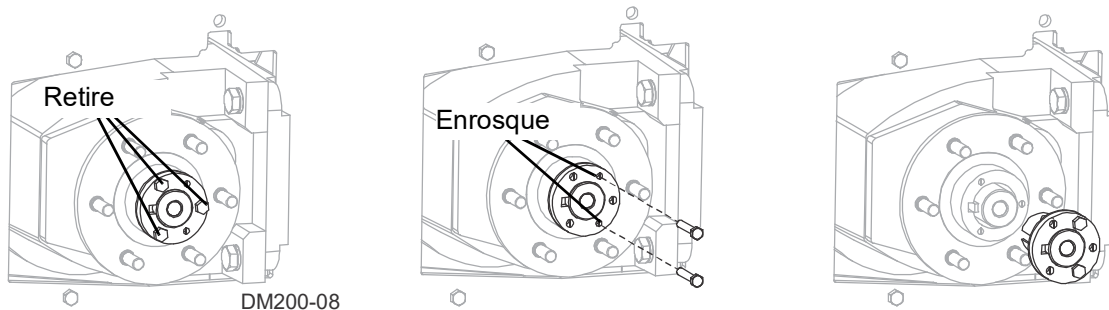


FIG. 4-5

4. Retire los tres pernos del buje cónico del eje impulsor.
5. Vuelva a colocar dos de los pernos en los orificios roscados.
6. Apriete ambos pernos de forma alterna hasta que el buje salga del reborde de la polea.

Ahora puede acceder a la caja de engranajes para realizar tareas de mantenimiento.

SECTION 5 PIEZAS

5.1 Cómo utilizar la lista de piezas

- Utilice el índice para ubicar el conjunto que contiene la pieza que necesita.
- Vaya a la sección correcta y ubique la pieza que aparece en la ilustración.
- Utilice el número que apunta a la pieza para ubicar en la tabla el número de pieza correcto y su descripción.
- Las piezas que se muestran sangradas bajo otra pieza están incluidas en esta última.

Para hacer un pedido de piezas

- Desde EE.UU. puede llamar al **1-800-525-8100**. Cuando llame, tenga listos su número de cliente, el número de identificación de vehículo y los números de piezas.
- Desde otros países, póngase en contacto con su distribuidor Wood-Mizer.

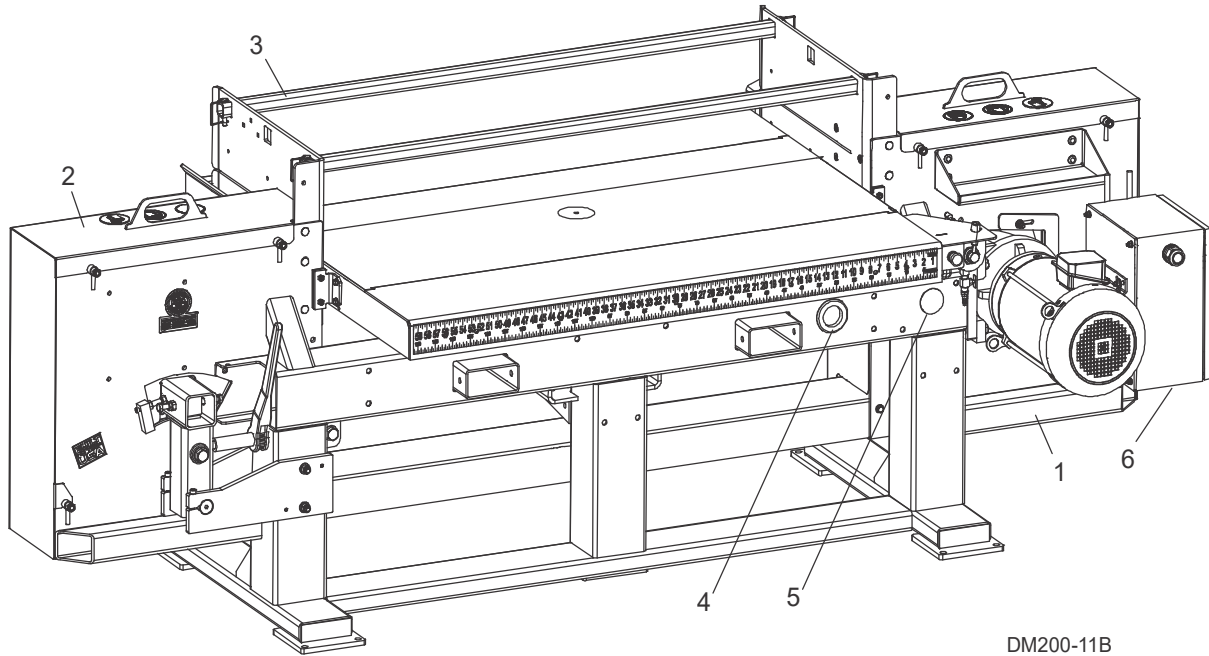
REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	012345	CONJUNTO DE MUESTRA, COMPLETO (INCLUYE TODAS LAS PIEZAS INDENTADAS A CONTINUACIÓN)		1
1	F02222-22	Pieza de muestra		1
2	F03333-33	Pieza de muestra		2
	098765	Subconjunto de muestra (incluye todas las piezas sangradas a continuación)		1
3	S04444-44	Pieza de muestra del subconjunto		1
4	K55555	Pieza de muestra del subconjunto		1
	054321	Subconjunto de muestra (incluye todas las piezas sangradas a continuación)		2
5	022222	Pieza de muestra del subconjunto		1
6	F10234-56	Pieza de muestra del subconjunto		1

El conjunto de muestra completo, número de pieza 02345 (conjunto de nivel superior) incluye dos piezas (F0222-22 y F0333-33) y el subconjunto 098765.

El subconjunto 098765 contiene dos piezas(S04444-44 y K55555) y dos copias del subconjunto 054321.

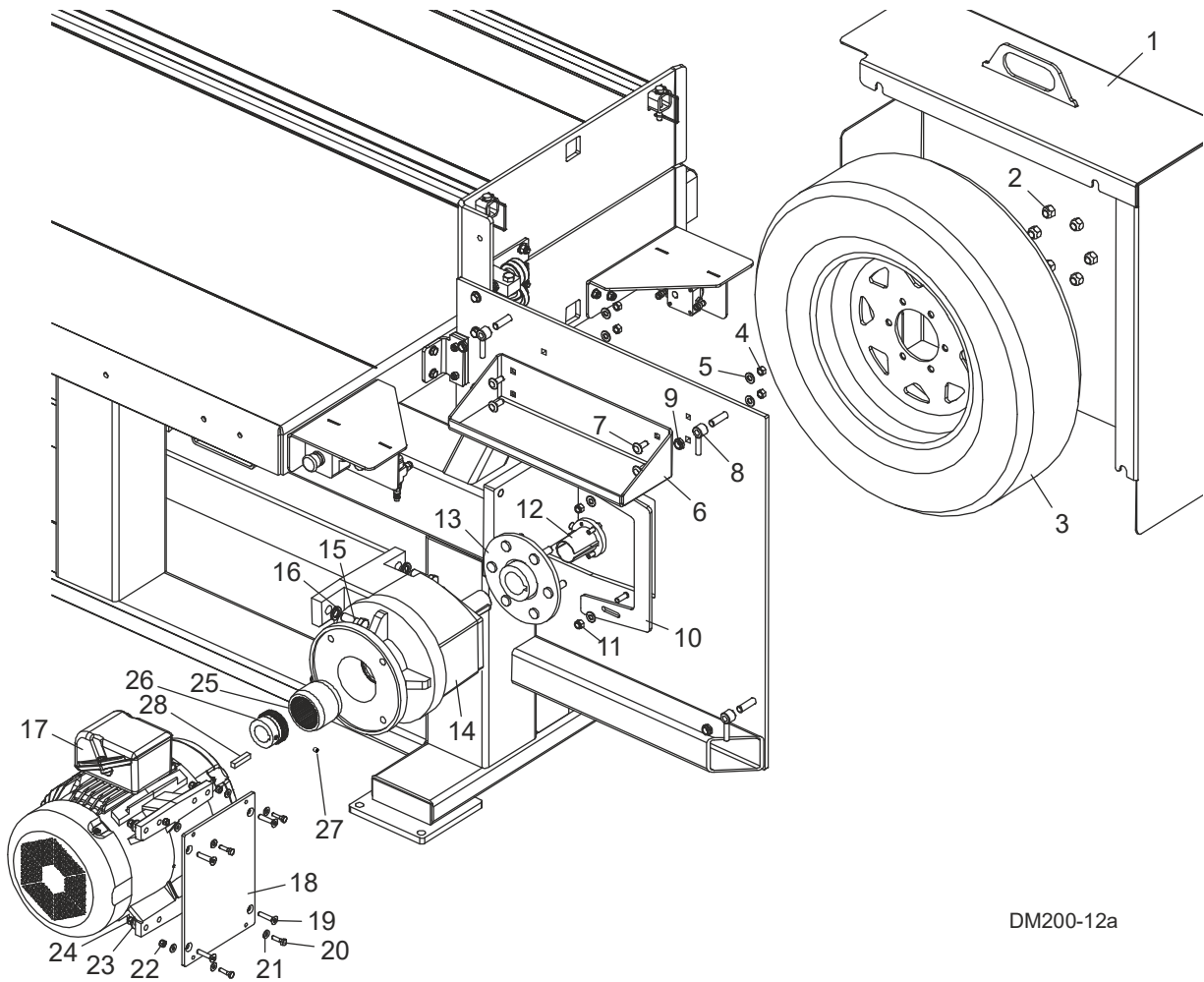
Cada subconjunto 054321 está formado por dos piezas (022222 y F10234-56).

5.2 Pallet Dismantler Assembly



REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	PD200	Dismantler Assembly, Pallet		1
1		Pallet Dismantler Parts (Drive Side)	Vea la Sección 5.3	
2		Pallet Dismantler Parts (Idle Side)	Vea la Sección 5.5	
3		Pallet Dismantler Table Parts, Standard and Rear Drop	Vea la Sección 5.6	
4	085614	Grommet, Rubber 2 1/2 Dia		2
5	036462	Plug, 2 1/2 Dia Dome		1
6		Motor Control Assembly	See Section 5.10	

5.3 Pallet Dismantler Parts (Drive Side)



DM200-12a

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
1	079980	Cover Weldment, Dismantler, Drive		1
2	P04646	Nut, 1/2-20 Lug		6
3	079939	Tire/Wheel Assembly, ST205/75D15		1
4	F05010-25	Nut, 3/8-16 Swaged Lock		4
5	F05011-3	Washer, 3/8 Flat SAE		6
6	079982	Tray, Dismantler Tool		1
7	F05007-165	Bolt, 3/8-16x1 Carriage, Zinc Grade 5		4
8	021145	Nut Weldment, Cover		3
9	F05010-127	Nut, 1/2-13 Half Nyloc		3
10	079981	Plate, Adapter		2
11	F05010-10	Nut, 3/8-16 Hex Nyloc		2
12	079945	Bushing, P2x1 5/8		1
13	079984	Hub Assembly, Dismantler Dr		1
14	079936	Reducer, 6:1 Inline		1
15	F05009-33	Bolt, 5/8-11x1 3/4 Hex Head		4
16	F05011-27	Washer, 5/8 Split Lock		4
17		Motor (Vea 5.4 Motors)		
18	114116	Mount, PD200E Control		1
19	F05008-86	Bolt, 5/16-18x1 1/2 FH FT BO		4

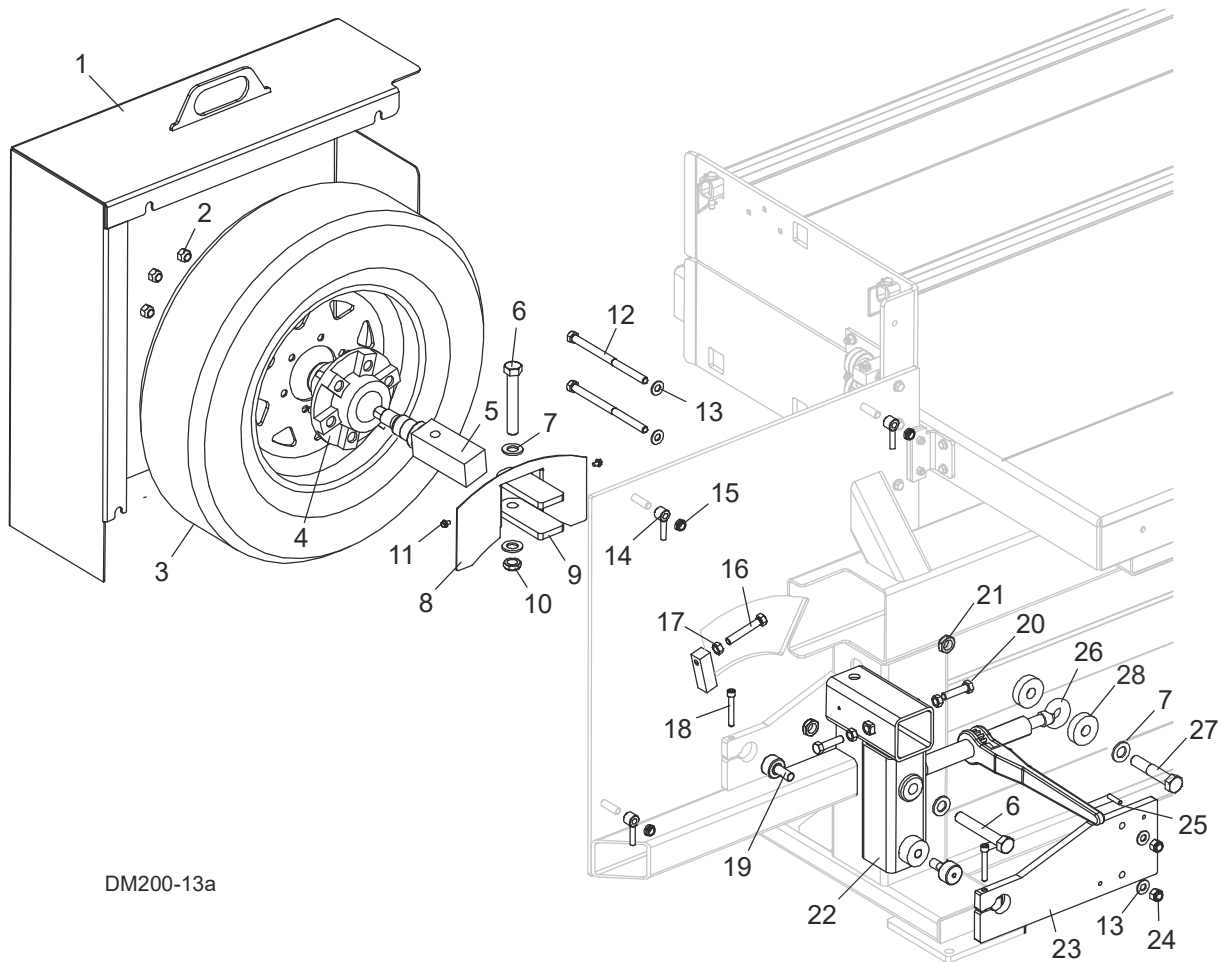
REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
20	F05005-101	Bolt, 1/4-20x1 Hex Head Grade 5		4
21	F05011-11	Washer, 1/4 SAE Flat		8
22	F05010-69	Nut, 1/4-20 Nylock		4
23	F05011-16	Washer, 5/16 Standard Flat		4
24	F05010-58	Nut, 5/16-18 Nylok Hex		4
	130150	Coupler Assy, M38x1 3/8 BoWex		1
25	130185	Sleeve, Bowex Coupler		1
	130184	Hub, Bowex Coupler, 1 3/8		1
26	130183_1	Part, New		1
27	F05004-234	Screw, M8-1.25x8mm SH Set BO		1
28	014693	Key, 3/8x3/8x1 7/8		4

5.4 Motors

Motor Part Number	Used with models	
079949 Motor, 10hp 1 PH Dismantler	PD200A10-SU	PALLET DISM,230V1PH10HP,STD TBL.,UL
	PD200A10-SUW	PALLET DISM,230V1PH10HP,STD TBL.,UL, 66"
	PD200A10-SUW72	PALLET DISM. 220V 1 PH. 10HP,STD.TBL. UL
	PD200A10-SUW84	PALLET DISM,220V1PH10HP,STD TBL.,UL, 84"
008737 Motor, 10HP 3525RPM, Lincoln	PD200B10-CU-HS	PALLET DISM, 230V 3PH10HP, CTR TBL, UL,
	PD200B10-RU-HS	PALLET DISM, 230V3PH10HP,REAR DRP, UL
	PD200C10-CUW72-HS	PALLET DISM, 460V3PH10HP,CTR TBL.,UL, HS
	PD200C10-RU-HS	PALLET DISM, 460V3PH10HP,REAR DRP, UL
	PD200B10-SU-HS	PALLET DISM,230V3PH10HP,STD TBL.,UL, HS
	PD200C10-CU-HS	PALLET DISM,460V3PH10HP,CTR TBL.,UL
	PD200C10-SU-HS	PALLET DISM,460V3PH10HP,STD TBL.,UL
079937 Motor, 10hp Dismantler 3ph	PD200B10-RUW72	PALLET DISM, 230V 3 PH 10 HP, REAR DRP
	PD200B10-CU	PALLET DISM, 230V 3PH10HP, CTR TBL, UL
	PD200B10-CUW72	PALLET DISM, 230V 3PH10HP, CTR TBL, UL
	PD200B10-RU	PALLET DISM, 230V3PH10HP,REAR DRP, UL
	PD200C10-RUW72	PALLET DISM, 460V 3 PH 10 HP, REAR DRP
	PD200C10-RU	PALLET DISM, 460V3PH10HP,REAR DRP, UL
	PD200B10-BU	PALLET DISM,230V3PH10HP,CTR TBL.,UL*OBS*
	PD200B10-SU	PALLET DISM,230V3PH10HP,STD TBL.,UL
	PD200B10-SUW	PALLET DISM,230V3PH10HP,STD TBL.,UL, 66"
	PD200B10-SUW72	PALLET DISM,230V3PH10HP,STD TBL.,UL, 72"
	PD200B10-SUW84	PALLET DISM,230V3PH10HP,STD TBL.,UL, 84"
	PD200B10-SUW96	PALLET DISM,230V3PH10HP,STD TBL.,UL, 96"
	PD200H10-SS	PALLET DISM,400V3PH50HZ,10HP,STD TBL
	PD200C10-CU	PALLET DISM,460V3PH10HP,CTR TBL.,UL
	PD200C10-SU	PALLET DISM,460V3PH10HP,STD TBL.,UL
	PD200C10-SUW	PALLET DISM,460V3PH10HP,STD TBL.,UL, 66"
	PD200C10-SUW72	PALLET DISM,460V3PH10HP,STD TBL.,UL, 72"
PD200C10-SUW84	PALLET DISM,460V3PH10HP,STD TBL.,UL, 84"	
110401 Motor, 10hp 575v, 1750rpm	PD200K10-CU	PALLET DISM, 575V 3PH10HP, CTR TBL, UL
	PD200K10-RU	PALLET DISM, 575V3PH10HP,REAR DRP, UL
	PD200K10-SU	PALLET DISM, 575V3PH10HP,STD TBL.,UL
	PD200K10-SUW72	PALLET DISM,575V3PH10HP,STD TBL.,UL, 72"

Table 1:

5.5 Pallet Dismantler Parts (Idle Side)



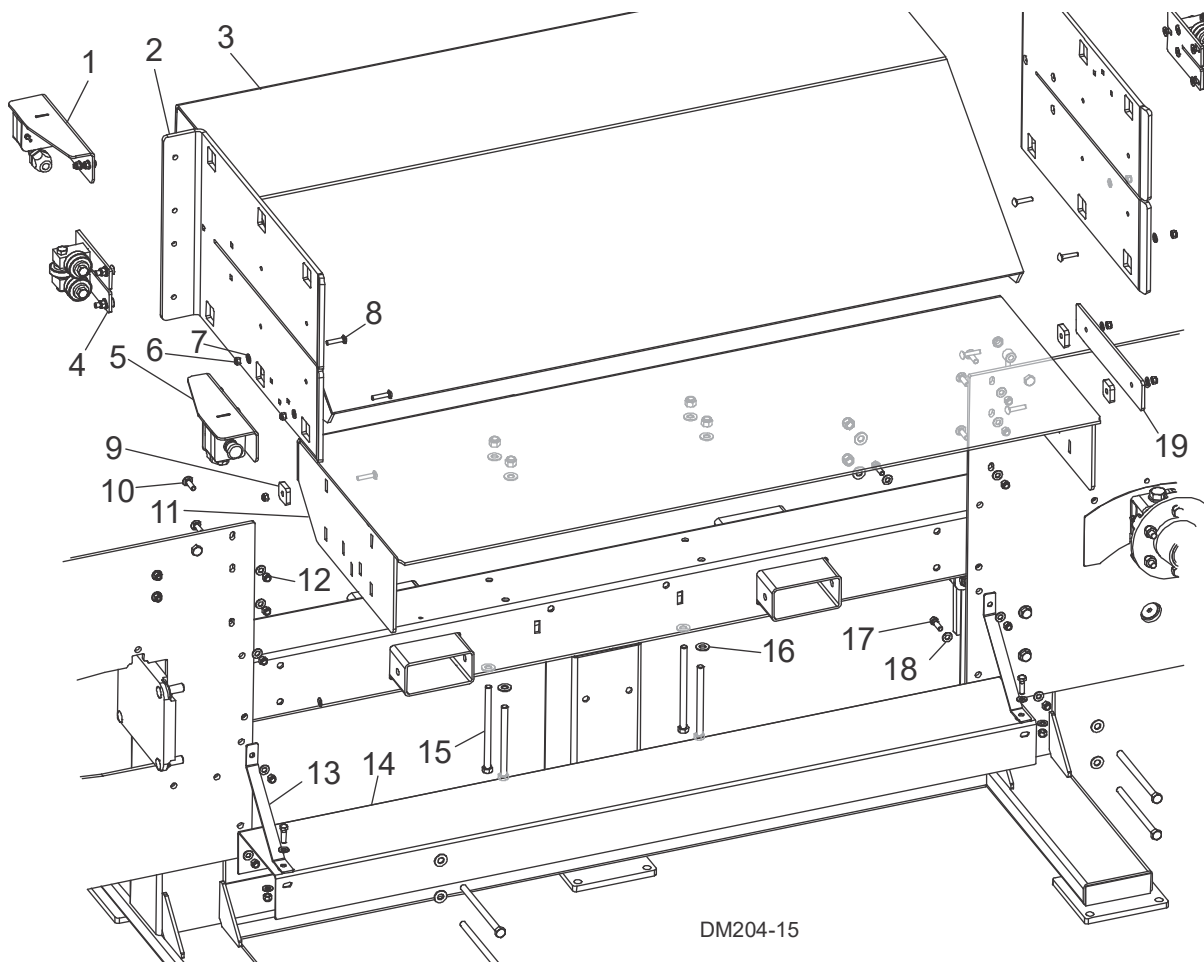
DM200-13a

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
1	079979	Cover Weldment, Dismantler Idle		1
2	P04646	Nut, 1/2-20 Lug		6
3	079939	Tire/Wheel Assembly, ST205/75D15		1
	079921	Shaft Assembly, Dismantler		1
4	079941	Hub, 6 lug Dismantler		1
5	079992	Shaft, Dismantler Idle Machined		1
6	F05009-88	Bolt, 3/4-10x5 Hex Head Grade 5		2
7	F05011-62	Washer, 3/4 SAE Flat		4
8	079983	Guard, Dismantler Idler		1
9	079988	Spacer, Dismantler Idler Side		2
10	F05010-122	Nut, 3/4-10 Half Nyloc		1
11	F05005-78	Screw, 1/4-20x3/8 Hex Flanged Whiz Lock		2
12	F05008-69	Bolt, 1/2-13x8 Hex Head Grade 5		2
13	F05011-2	Washer, 1/2 SAE Flat		4
14	021145	Nut Weldment, Cover		3
15	F05010-127	Nut, 1/2-13 Half Nyloc		3
16	F05008-7	Bolt, 1/2-13x3 Full Thread Hex Head Tap		1
17	F05010-35	Nut, 1/2-13 Hex		3
18	F05007-24	Screw, 3/8-16x2 1/2 SHC		2

5 **Piezas**
Pallet Dismantler Parts (Idle Side)

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
19	012797	Bearing, Cam Follower 1 1/2		2
20	F05008-116	Bolt, 1/2-13x2 Full Thread Grade 5		2
21	F05010-122	Nut, 3/4-10 Half Nyloc		2
22	079960	Tensioner Weldment, Dismantler		1
23	079963	Plate, Tensioner Mount		1
24	F05010-8	Nut, 1/2-13 Nyl Hex Lock		2
25	F05012-127	Pin, 5/16x1 1/4 Roll		2
26	079975	Tensioner Ratchet, Dismantler		1
27	F05013-3	Bolt, 3/4-10x2 Hex Head Grade 5	F05013-3 replaced F05013-71	1
28	130258	Spacer, 3/4x2 3/16x5/8	and (2) 130258added per ECN 37906 on 2/15/2022	2

5.6 Pallet Dismantler Table Parts

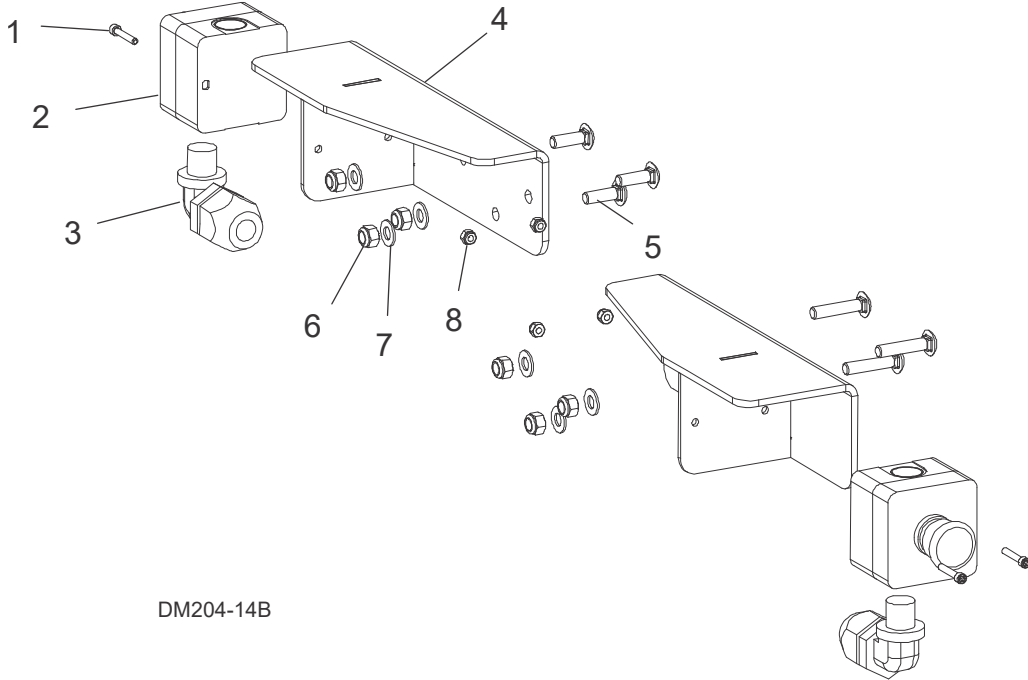


REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
1	079685	Control Assy, Dismantler Rear, CD	Vea la Sección 5.7	1
2	079953	Plate, Dismantler Fence		2
3	079652	Table Wldmnt, Center Drop, Front		1
	079652-72	Table Wldmnt, Center Drop, Front, 72		1
4	079957	Blade Guide Assy, Dismantler	Vea la Sección 5.10	2
5	079681	Control Assy, Dismantler Front, CD	Vea la Sección 5.7	1
6	F05010-58	Nut, 5/16-18 Nylok Hex		10
7	F05011-17	Washer, 5/16 SAE Flat		10
8	F05006-153	Bolt, 5/16-18x1-1/2 Carriage Gr5		10
9	079659	Spacer, Dismantler Table		4
10	F05007-127	Bolt, 3/8-16x1 1/4 Carriage Gr5		6
11	079654	Table Wldmnt, Center Drop, Rear		1
	079654-72	Table Wldmnt, Center Drop, Rear 72		1
12	F05010-10	Nut, 3/8-16 Hex Nyloc		20
13	079964	Gusset, 7 3/4 x 7 3/4		2
14	079998	Frame Weldment, 60" Dismantler, CU		1
	079998-72	Frame Weldment, 72" Dismantler, CU		1
15	F05008-87	Bolt, 1/2-13x7 1/2 HH FT		8
16	F05011-2	Washer, 1/2 SAE Flat		20
17	F05007-123	Bolt, 3/8-16x1 1/4 Full Thread Hex Head Grade 5		6

5 **Piezas**
Pallet Dismantler Table Parts

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
18	F05011-3	Washer, 3/8 Flat SAE		30
19	079660	Plate, Table Mount		1
	130824	Blades, Pallet Dismantler 268" Pack (3) (For Standard (60") units)		1
	130826	Blades, Pallet Dismantler 292" Pack (3) (For 72" units)		1

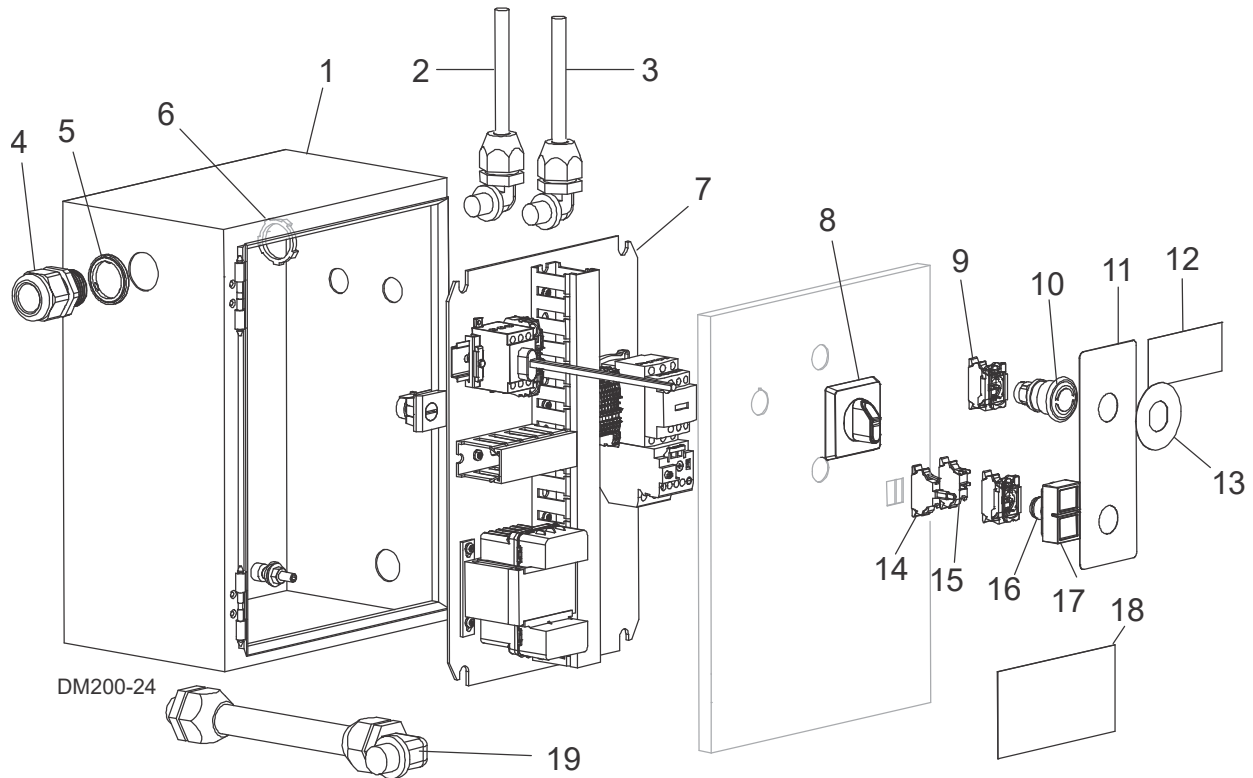
5.7 Table Control Assembly



DM204-14B

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	079685	CONTROL ASSY, DISMANTLER REAR, CD		1
	079681	CONTROL ASSY, DISMANTLER FRONT, CD		1
1	F05004-295	Screw, 8-32x1 SHC Brass		2
2	052999	E-Stop Box, 40mm Oper-10A NC		1
3	E22722	Connector, 1/2In 90 Deg Liquid Tight		1
4	079686	Brkt Weldment, Rear Control, CD	Front and rear are mirror images of each other.	1
	079682	Brkt Weldment, Front Control, CD		2
5	f05006-90	Bolt, 5/16-18x1 Carriage Gr5		3
6	F05010-58	Nut, 5/16-18 Nylok Hex		3
7	F05011-17	Washer, 5/16 SAE Flat		3
8	F05010-169	Nut, #8-32 Hex Nylock		2

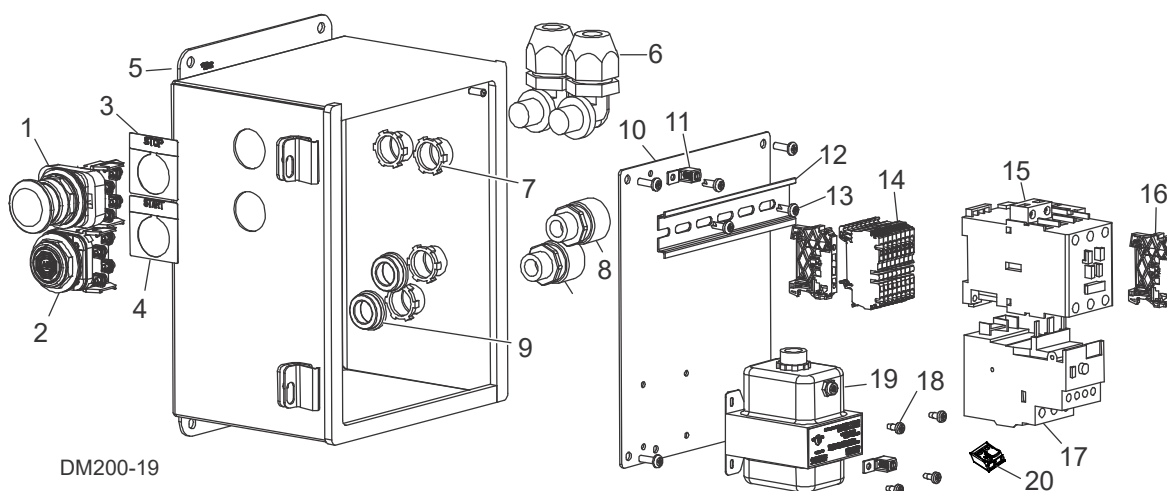
5.8 Motor Control Assembly (rev A2.00+)



REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	114100	CONTROL ASSY, PD200A10 240VAC 1PH		1
	114104	CONTROL ASSY, PD200B/C10 240/480VAC 3PH		1
	114113	CONTROL ASSY, PD200K10 575VAC 3PH		1
1	114115	Enclosure, Elec. Control PD200E		1
2	114111	Harness Assy, Rear E-Stop PD200E		1
3	114110	Harness Assy, Front E-Stop PD200E		1
4	069861	Connector, 1" NPT 0.59-1.00		1
5	053734	Ring, 1" Sealing		1
6	053735	Nut, 1" NPT Connector Lock Sealing		1
7	114102	Insert, Panel Assy PD200A10 240VAC 1PH		1
	114105	Insert, Panel Assy. PD200B/C10 240/480V 3PH		1
	114114	Insert, Panel Assy. PD200K10 575VAC 3PH		1
8	050883-1	Handle, Disconnect RED/YEL 6mm Shaft		1
9	068950	Collar, Mount 1NC ZB5		2
10	068940	Push-Button, Mshrm Mntnd Red TrnRI ZB5		1
11	114112	Decal, PD200E Control		1
12	114100-NPLBL	Label, PD200A10 Elec Nameplate		1
	114104-NPLBL	Label, PD200B/C10 Elec. Name		1
	114104-NPLBL	Label, PD200K10 Elec. Name		1
13	050992	Legend, E-Stop, Round Yellow		1
14	068910	Light Module, Green ZB5		1
15	068920	Contact Block, NO ZB5		1

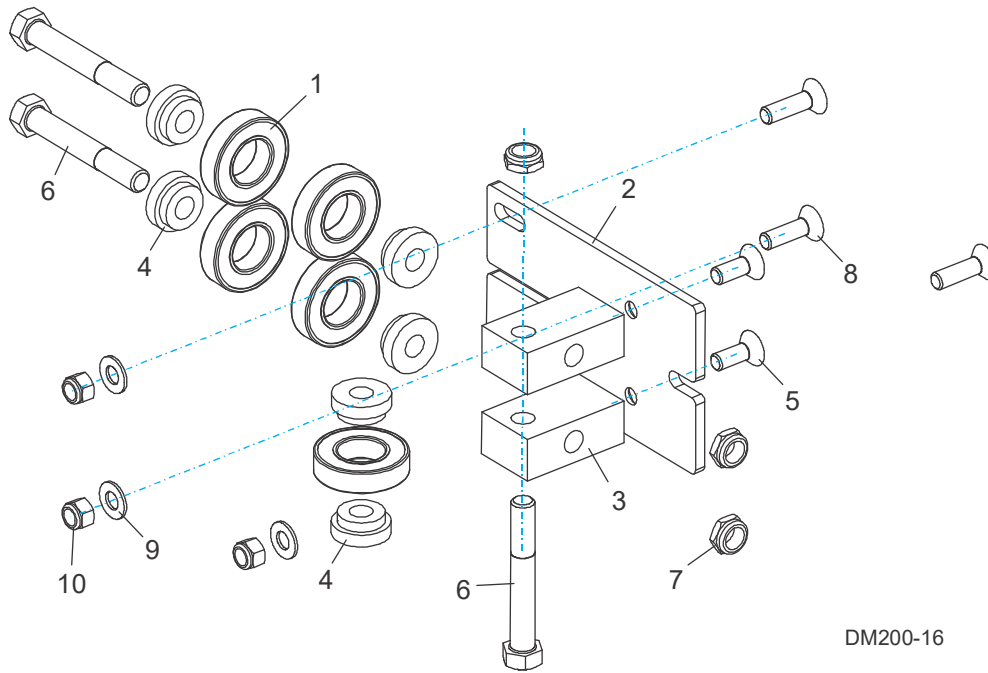
REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
16	068909	Push-Button, Grn/Red Flush Illuminated		1
17	052501	Boot, Clear Sealing ZB Sw		1
18	S20061	Decal, Electrical Hazard Danger		1
19	114108	Harness Assy, PD200 240VAC 1PH		1
	114109	Harness Assy, PD200 240/480 VAC 3PH		1
	114117	Harness Assy, PD200 575VAC 3PH		1

5.9 Motor Control Assembly (rev A1.00 - A2.00)



REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	079950	Control Box, Dismantler Single Phase		1
	079938	Control Box, Dismantler Three Phase		1
1	073792	Switch, E-Stop Maintd Push/Pull 30mm Red		1
2	073791	Pushbutton, Black Momentary 30mm Flush		1
3	073794	Legend, 30mm Red/White STOP		1
4	073793	Legend, 30mm Black/White START		1
5	073795	Enclosure, Pallet Dismantler		1
6	E22722	Connector, 1/2In 90 Deg Liquid Tight		2
7	E20461	Nut, 1/2 NPT Connector Lock		4
8	073799	Cord Grip, 1/2" NPT Aluminum .625-.75		2
9	073804	Bushing, 1/2" Insulated Threaded Conduit		2
10	073795	Insert Panel, Pallet Dismantler		1
11	073798	Ground Lug, Single Position w/ Screw		2
12	024474	DIN RAIL, 6 LG		1
13	F05015-17	Bolt, #10-24x1/2 Ph Pan Hd, Type 23		3
14	073790	Terminal Block, 2Pos Cage Clamp		8
15	061344	Contactor, Motor Single PH AB 100-C60D10 (SINGLE PHASE)		1
	073786	Contactor, 43A 3P 120VAC Coil IEC (THREE PHASE)		1
16	073787	Terminal Block, 2Pos End Plate		2
17	061345	Relay, Overload Single PH AB 193-EEGE (SINGLE PHASE)		1
	073789	Overload, 9-45A Class 10-15-20-30 NO/NC (THREE PHASE)		1
18	F05004-227	Screw, 8-32x3/8 PHPh 410 SS Type F		4
19	073797	TFMR, 50VA 208/240/277/480/575V -> 120V		1
20	052293-2	Junction Block, 2-Position Wire Clamp		1

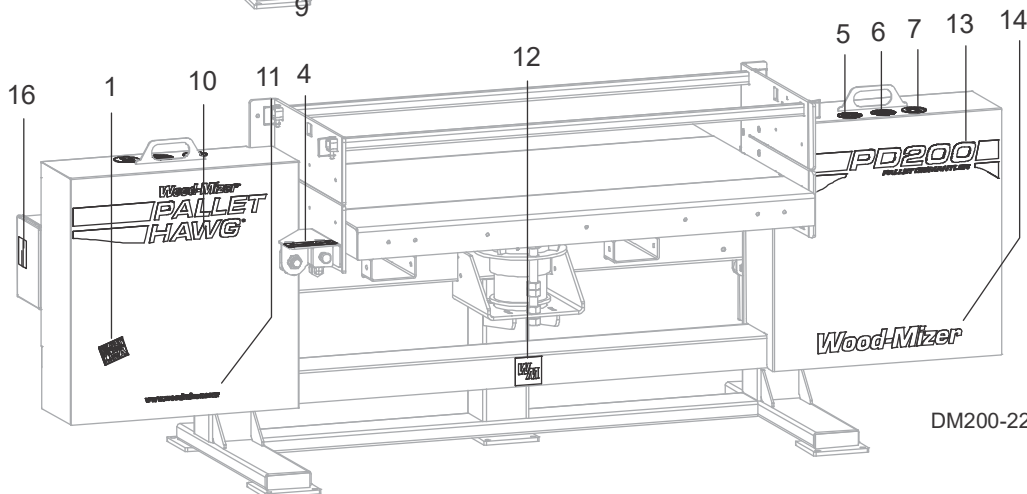
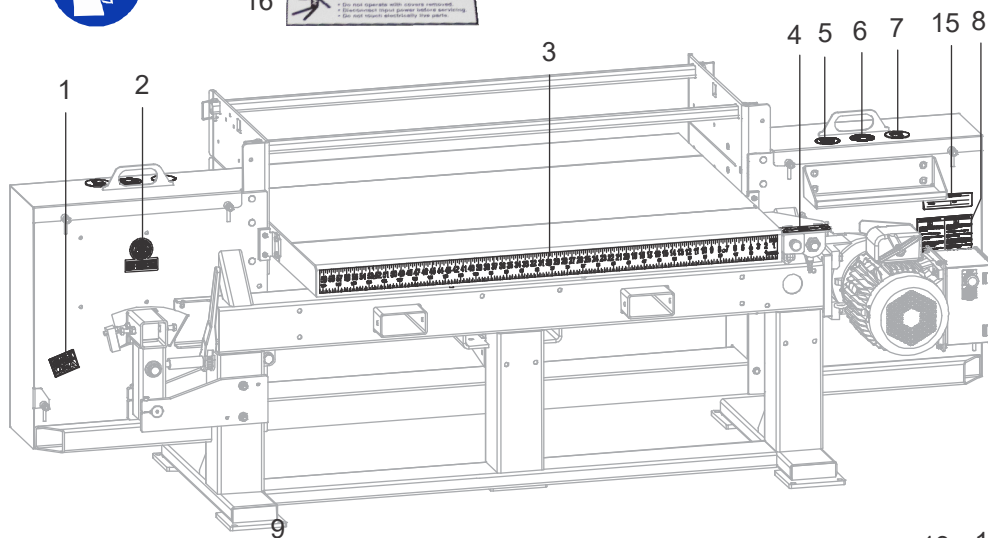
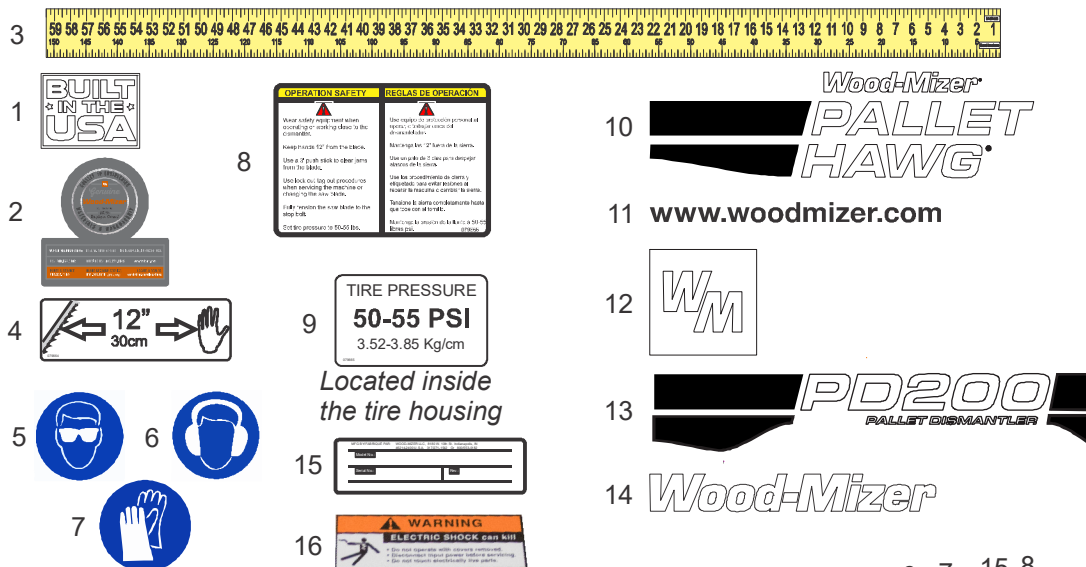
5.10 Blade Guide Assembly



DM200-16

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	079957	Blade Guide Assembly, Dismantler		2
1	042360	Bearing, R16 Sealed		5
2	079954	Mount, B/G Bearing		1
3	079955	Block, Dismantler Blade Guide		2
4	079956	Spacer, Dismantler Blade Guide		6
5	F05007-64	Screw, 3/8-16x1 Zinc & Bake FSHC		2
6	F05008-61	Bolt, 1/2-13x3 1/2 HH Gr5		3
7	F05010-127	Nut, 1/2-13 Half Nyloc		3
8	F05007-247	Screw, 3/8-16 x 1-1/2 FHS SS		3
9	F05011-3	Washer, 3/8 Flat SAE		3
10	F05010-10	Nut, 3/8-16 Hex Nyloc		3

5.11 Decals



DM200-22

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	079680	Decal Kit, Dismantler		2
1	074008	Decal, Built In The USA		2

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
2	079278	Decal, Wood-Mizer Quality & Information		1
3	079667	Decal, Pallet Scale		1
4	079664	Decal, Keep 12" Away		2
5	S12004G	Decal, Eye Warning		2
6	S12005G	Decal, Ear Warning		2
7	512107	Decal, Hand Protection		2
8	079666	Decal, Pallet Hawg Operation		1
9	079665	Decal, Pallet Hawg Tire Pressure		2
10	079661	Decal, Pallet Hawg		1
11	003235	Decal, Wood-Mizer Website		1
12	079663	Decal, WM Badge		2
13	079662	Decal, PD200		1
14	065025	Decal, Wood-Mizer Logo Wht LT40,50		1
15	015820	Decal, ID Serial No.		1
16	110781	Decal, Danger High Voltage	La calcomanía de seguridad original de la caja de controles la facilita el proveedor. Si necesita una nueva, use la referencia 110781.	1